

595 ARKTOS

INSTRUKSJONSBOK



FORORD



Gratulerer med din nye Hisun!

Gjør deg godt kjent med kjøretøyet før du tar maskinen i bruk. Les dette heftet nøye da det gir informasjon om garantier, serviceintervaller og er ditt nye produkts instruksjonsbok.

For å sikre optimal drift, ytelse og opplevelse fra din nye Hisun er det viktig at de oppgitte serviceintervallene overholdes. Komplett servicehistorikk, som dokumenterer korrekt vedlikehold av din UTV har påvirkning på maskinens verdi.

Korrekt utført serviceintervaller registreres i digitalt servicehefte.

Første service skal utføres ved 350 kilometer eller 3 mnd, det som inntrer først er gjeldende. Deretter skal din UTV ha service hver 1500 kilometer, eller minst 1 gang per år. Etter endt sesong skal det foretas konservering for å hindre at maskinen forringes, og for å sørge for at din UTV fungerer optimalt neste sesong.

Overholdelse av serviceintervallene og generelt vedlikehold er en betingelse for at garantien skal være gjeldende. Service skal utføres ved et godkjent Hisun verksted.

Denne instruksjonsboken skal forevises ved reklamasjon, så vennligst la denne følge kjøretøyet ved eventuelt videresalg. Skulle du være i tvil om noe vil din forhandler gi deg gode råd og veiledning.

Vi ønsker deg lykke til med din UTV, og håper den gir deg mange gode opplevelser.

Med vennlig hilsen
Erling Sande AS



Introduksjon 595 Arktos/HS 394-4

INTRODUKSJON

Gratulerer med kjøpet av HS 394-4. Denne brukerhåndboken vil gi deg informasjon om sikkerhet, og instruksjoner om bruk, vedlikehold og stell. Sørg for å forstå denne håndboken og følg alle instruksjonene. Det vil gi den kunnskapen som trengs for å bruke kjøretøyet på en riktig og givende måte.

Vennligst ta kontakt med din forhandler hvis du har spørsmål angående bruk eller vedlikehold av kjøretøyet.

VIKTIG INFORMASJON OM SIKKERHET

- **LES DENNE BRUKERHÅNDBOKEN NØYE OG FULLSTENDIG FØR DU BRUKER KJØRETØYET. SØRG FOR Å FORSTÅ ALLE INSTRUKSJONENE.**
- **VÆR OPPMERKSOM PÅ ADVARSELS- OG FORSIKTIGHETS-ETIKETTER PÅ DETTE KJØRETØYET.**
- **BRUK ALDRI EN UTV UTEN FØRST Å HA FÅTT RIKTIG OPPLÆRING.**
- **DETTE KJØRETØYET SKAL IKKE BRUKES AV NOEN UNDER 16 ÅR.**

Introduksjon 595 Arktos/HS 394-4

VIKTIG INFORMASJON OM DENNE BRUKERHÅNDBOKEN

DERSOM MAN IKKE FØLGER ADVARSLER OG FORSIKTIGHETSREGLER I DENNE BRUKERHÅNDBOKEN KAN DET RESULTERE I ALVORLIG SKADE ELLER DØD. Spesielt viktig informasjon er merket slik i denne håndboken:



Sikkerhetsmerket betyr: **VÆR FORSIKTIG! DET GJELDER DIN SIKKERHET**



Unnlatelse av å følge **ADVARSEL**-instruksjonene kan føre til alvorlig skade eller død for fører, passasjer, tilskuere eller den som kontrollerer kjøretøyet.



FORSIKTIG indikerer spesielle forholdsregler som må tas for å unngå skade på maskinen.

MERK: EN MERKNAD inneholder nøkkelinformasjon som gjør det lettere å forstå ulike prosedyrer.

VIKTIG

Denne UTV-en er konstruert og produsert kun for **KJØRING PÅ VEI**.

Kjøretøyet overholder alle gjeldende lover og forskrifter om støynivå og gnistfanger som var gjeldende på det tidspunktet da den ble produsert.

Men kontroller også at den samsvarer med lokale lover og forskrifter der den skal brukes.

Når temperaturen er under -20 °C skal kjøretøyet parkeres på et sted der temperaturen er høyere enn -20 °C. Start kjøretøyet etter at det er varmet opp. Les om oppvarming på side 7-3.

Følg de riktige prosedyrene når temperaturen er høyere enn 38°C: slå av motoren og sørg for at radiatorviften er på i 3 minutter før du slår av strømbryteren.

Det vil ta lengre tid å starte UTV-en for første gang fordi drivstoffet må nå fram til injektorene. For å starte UTV første gang, hold tenningsnøkkelen på i 5 sekunder av gangen. La starteren hvile 15 sekunder mellom hvert startforsøk.

Introduksjon 595 Arktos/HS 394-4

UNIVERSELLE SYMBOLER

Som en veiledning for bruken av kjøretøyet er det brukt ulike universelle symboler på instrumentene og kontrollorganene. Symbolene er vist nedenfor med en forklaring til betydningen.



Sikkerhetsvarsel



Diesel



Kjølevæsketemperatur, flytestilling



Parkeringsbrems



Batterilading



Motoroljetrykk



Blinklys/Nødlys



Differensialsperre



Markeringslys



Løftesylinder inn



Løftesylinder ut



Løftesylinder



Nødlys



Fjernlys



Horn



EPS systemfeil



2WD/ 4WD

Introduksjon 595 Arktos/HS 394-4

Innholdsfortegnelse		<u>Forklaringer</u>	<u>Side</u>
Introduksjon	1-1	Start	8-1
Viktig informasjon om denne håndboken	1-2	Setebelter	8-1
Viktig	1-3	Bryter for hovedlys	8-2
Universelle symboler	1-4	Bryter for nødlys	8-2
Plassering av ulike deler	1-7	Retningslys	8-2
Illustrert innhold	1-8	Bremsepedal	8-3
Setebenk	1-9	Hovedgirspak	8-3
Sikker bruk	2-1	4WD hendel	8-4
Sikkerhetsinstrukser	2-1	Gasspedal	8-4
Bruk	2-2	Stopp	8-5
Sikkerhetsregler om barn	2-3	Drivstoffmåler	8-5
Kjøring i en helling	2-3	Vinsjbrakett	9-1
Kjøring under vanskelige forhold	2-3	Transport av kjøretøy	9-1
Kjøring i høy fart	2-3	Serviceintervall	9-2
Regler for transport av last	2-4	Periodisk vedlikehold	10-1
Parkere	2-4	Hvordan åpne panser og sete	10-1
Transport av kjøretøy	2-4	Panser	10-1
Vedlikehold	2-4	Førersetete	10-1
Advarsler og forsiktighetsmerker	3-1	Hvordan løfte lastekassen	10-1
Service	4-1	Heve og senke lastekassen	10-1
Spesifikasjoner	5-1	Justering av konvensjonelle dempere	10-2
Før start	6-1	Justering av dempere	10-3
Bruke motoren	7-1	Løftepunkt for jekk	10-4
Starte motoren	7-1	Foran	10-5
Kaldstart	7-2	Bak	10-5
Stopping av motoren	7-2	Daglig kontroll	10-5
Varme opp motoren	7-2	Visuell kontroll	10-5
Varme opp transmisjonen	7-2	Kontrollere og etterfylle	10-5
Bruke kjøretøyet	8-1	Kontrollere kjølevæsknivået	10-6
Ta i bruk et nytt kjøretøy	8-1	Rengjøre radiatoren	10-7
Ikke kjør med fullt turtall de første	8-1	Kontrollere bremsevæsknivået	10-7
50 timene		Kontroller bremsepedalen	10-7
Skifte olje på nye kjøretøy	8-1	Kontrollere parkeringsbremsen	10-8
		Kontrollere instrumenter og lys	10-8

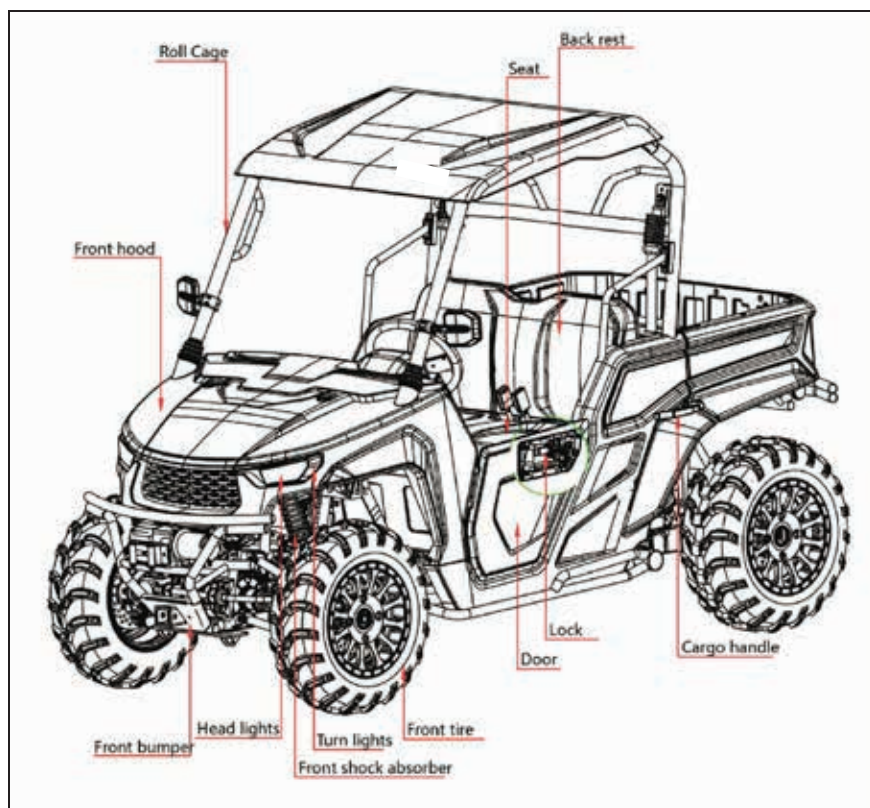
Introduksjon 595 Arktos/HS 394-4

Kontrollere hovedlys, blinklys o.l.	10-8	Hvert år	10-19
Kontrollere setebelte og førervern	10-8	Hvert 2. år	10-19
Kontrollere ledd og mansjetter	10-8	Spyle kjølesystem og skifte	10-20
Kontrollér lufttrykket i dekkene	10-9	kjølevæske	
Hver 50. driftstime	10-9	Anti-freeze	10-20
Smøring	10-9	Skifte radiatorslanger (vannslanger)	10-21
Kontrollere motorens sikkerhetssystem	10-10	Skifte drivstoffilter	10-22
Kontrollere hjulboltene	10-10	Skifte hovedbremsesylinder	10-22
Rengjøre primær-luftfilter	10-11	(innvendige deler)	
Kontrollere batteriets tilstand	10-12	Skifte pakning i forbrems	10-22
Justere toe-in	10-13	Skifte pakning i bremsesylinder bak	10-22
Rengjøre lyddemper	10-14	Skifte slange mellom motor og luftfilter	10-22
Hver 200. driftstime	10-15	Hvert 4. år	10-22
Skift motorolje	10-15	Skifte bremsevaier	10-22
Skifte motoroljefilter	10-15	Skifte sikringer	10-22
Skift transmisjonsolje.	10-16	Lagring	10-23
Kontroller bremsepedalen	10-16	Lagre kjøretøyet	10-23
Kontrollere bremseslanger og rør	10-17	Ta kjøretøyet ut fra lagring	10-23
Kontrollere bremselysbryteren	10-17	Tilhengerfeste	11-1
Kontrollere radiatorslanger	10-17	Feilsøking	12-1
Kontrollere slange mellom luftfilter og motor	10-18	TILBEHØR	13-1
Hver 300. driftstime	10-18		
Kontrollere hjul og dekk	10-18		
Hver 400. driftstime	10-18		
Skifte transmisjonsolje	10-18		
Skifte olje på for- og bakaksel	10-19		
Hver 500. driftstime	10-19		
Skifte drivstoffilter	10-19		
Hver 600. driftstime	10-19		
Justere ventilklaring	10-19		
Hver 1500. driftstime	10-19		
Kontrollere innsprøyting og drivstoffpumpe	10-19		

Introduksjon 595 Arktos/HS 394-4

PLASSERING AV ULIKE DELER

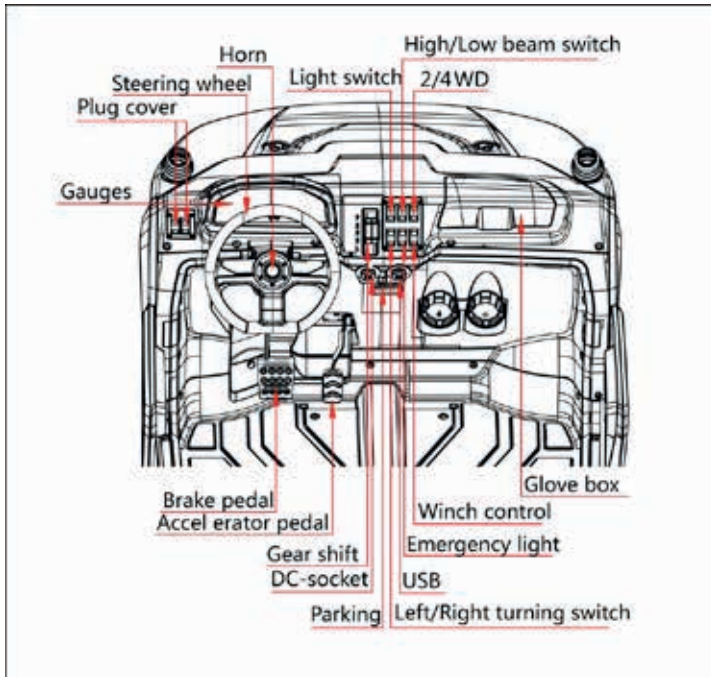
Setebenk



Introduksjon 595 Arktos/HS 394-4

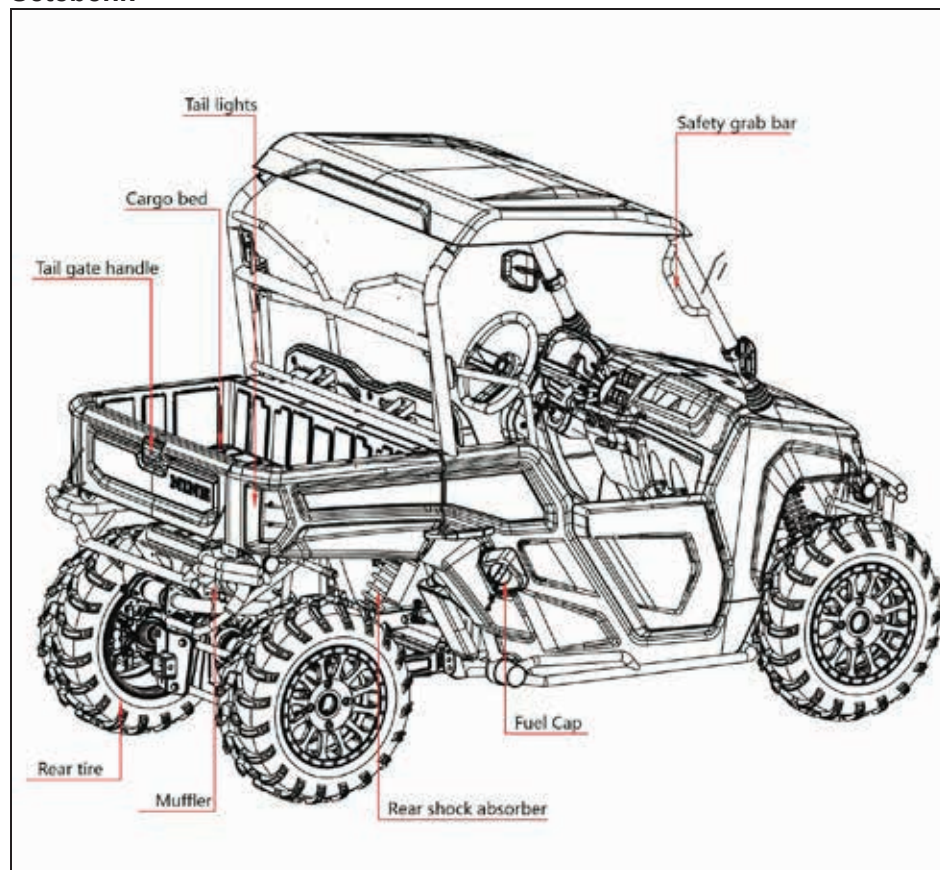
ILLUSTRERT INNHOLD

Setebenk



Introduksjon 595 Arktos/HS 394-4

Setebenk



Sikker bruk

Alle brukere, inkludert erfarne UTV-førere eller passasjerer, bør lese denne denne brukerhåndboken nøye, og forstå innholdet for å kunne følge nøyaktig hva håndboken sier. Da unngår man ulykker og får det beste ut av kjøretøyet. De som skal bruke UTV-en bør få opplæring i hvordan de skal betjene den og bli bedt om å lese denne håndboken før bruk.

1. Sikkerhetsinstrukser:

1. Les og forstå denne håndboken for å forstå hvordan kjøretøyet virker og hvordan det skal brukes på en sikker måte. Ikke start og bruk kjøretøyet før du har lest og forstått innholdet i denne brukerhåndboken.
2. Vær oppmerksom på alle advarsels- og merkelappene.
3. Forstå og lær deg fullstendig å bruke sikkerhetsanordningene (førervern, sikkerhetsbelter), og bytt aldri ut originale sikkerhetsanordninger. Kontakt din lokale forhandler for utskifting, hvis sikkerhetsutstyr er skadet. Bruk alltid setebeltet.



Setebenk

① Førervern og ramme

② Setebelter

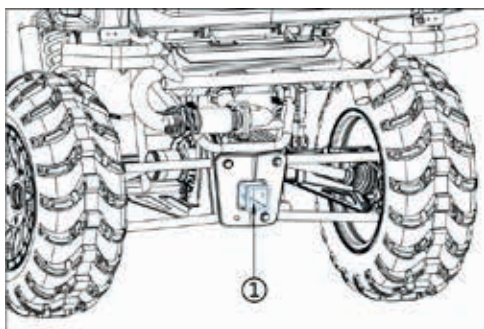
4. Ikke bruk løse klær under kjøring, da disse kan trekkes inn i bevegelige deler på kjøretøyet og det kan føre til alvorlige skader. Man skal alltid bruke verneutstyr, som hjelm, støvler, øyevern, hørselsvern og hansker o.l.
5. Kun førere med gyldig førerkort og opplæring har lov til å bruke dette kjøretøyet. Det er forbudt å bruke dette kjøretøyet hvis man er påvirket av berusende eller bedøvende midler eller når man er trøtt.
6. Før kjøretøyet brukes skal man kontrollere::
 - 1) At setebeltet er uten skader og det skal byttes hvis det ikke er i orden.
 - 2) At bremses, gass og andre mekaniske betjeningsorganer virker slik de skal. Hvis det oppdages feil skal feilene repareres før kjøretøyet brukes. Kontroller regelmessig at fester og skruer og muttere er faste og i orden.
 - 3) Kontroller nivå i motorolje og kjølevann.
 - 4) Kontroller at kjøretøyet er tilpasset til stedet det skal brukes
 - 5) Kontroller kjøretøyet og hold det rent. Søl av bensin, olje og fett kan ta fyr og føre til store skader.
7. Passasjerer og last:
 - 1) Kjøretøyet kan ha bare en fører og en passasjer. Barn under 5 år kan ikke være passasjerer.
 - 2) Kjøretøyet's tillatt vekt av utstyr er 150 kg. Tilpass og reduser vekten etter kjøreforholdene. Overstig aldri vektgrensene. La aldri uautoriserte personer reparere dette kjøretøyet. Det kan påvirke kjøretøyet's ytelse og forårsake skade.

Sikker bruk

8. Denne UTV-en er konstruert og produsert for kun for terrengkjøring og skal ikke brukes på steder med fast dekke.

2. Bruk

1. Start motoren kun i et åpent ventilert område. Karbonmonoksid er fargeløs, luktfri og slippes ut fra motoren og kan føre til død i områder med dårlig ventilasjon.
2. Start aldri kjøretøyet eller bruk girvelgeren uten å sitte i førerasetet.
3. Start aldri motoren uten at girspaken står i "N"-posisjon (fri).
4. Fører og passasjer skal alltid bruke setebelte under kjøring.
5. Ikke bruk øretelefoner e. l. under kjøring.
6. Kun tilhengerfestet skal brukes til sleping. Andre festemetoder kan være farlig og føre til alvorlige ulykker.



① Tilhengerfeste

7. Ikke akselerer raskt, spesielt ikke ved kjøring i ulendt terreng. Det kan føre til personskaade eller død. Trykk sakte og forsiktig på gasspedalen.
8. Kjør sakte før bremsing.
9. Når man kjører uten differensialspærre (DIFF.LOCK AV), kan for- og bakhjulene svinge med forskjellig hastighet. Hvis man kjører med sperren på kan kjøretøyet lettere velte når man svinger.
10. Ikke kjør over hull, grøfter, demninger, i dyp gjørme o. l. Da kan kjøretøyet sette seg fast.
11. Vær alltid oppmerksom på omgivelsene, og spesielt ved kryssende vei, i ulendt terreng og ved hindringer.
12. Bruk retningslys i god tid.
13. Gå ikke på eller av kjøretøyet i fart.
14. Hold dashbordet rent og unngå rusk på gulvet som kan hindre bruk av bremsepedalen.
15. Hold hendene på rattet. Hold alltid hender og føtter innenfor kjøretøyet. Ikke stå i kjøretøyet under kjøring.
16. Summeren vil fortsette å summe hvis parkeringsbremsen er på under kjøring.
17. Passasjerer skal kun sitte i passasjerasetet med setebeltet på. De skal ikke sitte i tilhenger eller hoppe på kjøretøyet i fart.

Sikker bruk

3. Sikkerhetsregler om barn

Pass alltid på barn når de er rundt kjøretøyet.

Barn liker å etterligne voksne, og dette kan føre til en ulykke.

Ikke la barn være alene ved kjøretøyet. Hold barn unna kjøretøyet's bruksområde.

Slå av motoren og ta ut nøkkelen når barn er i nærheten. Barn skal ikke fraktes i lastekassen. Det kan være meget farlig. Barn under 5 år er ikke tillatt i dette kjøretøyet.

La aldri barn klatre på kjøretøyet selv om de er under tilsyn av voksne.

Se alltid etter personer eller hindringer bak kjøretøyet før du setter kjøretøyet i revers.

Unngå en hver form for kollisjon.

Parker bare på jevnt og bærekraftig underlag. Hvis man parkerer i en skråning, skal parkeringsbremsen settes på, nøkkelen tas ut, og kjøretøyet skal stå stille etter å ha sluppet bremsepedalen.

4. Kjøring i en helling

Vær forsiktig ved kjøring i en skråning, da kjøretøyet kan komme ut av kontroll eller velte. Det kan føre til alvorlig skade og ulykke.

1. Kjør med lav hastighet i hellende terreng.
2. Reduser vekten så mye som mulig ved kjøring i terrenget.
3. Unngå plutselig bremsing under kjøring oppover eller nedover. Vær spesielt forsiktig hvis du må svinge i hellende terreng.

4. Bruk parkeringsbremsen for å stoppe hvis mister fart eller må stoppe i en bakke. Slipp bremsen forsiktig å la kjøretøyet rulle sakte nedoverbakke.
5. Hvis man ikke kan rygge trygt tilbake må man heller ikke kjøre lenger oppover.
6. Risikoen for å velte øker dersom man kommer nær en grøft eller andre bratte steder i terrenget. Kjør alltid sakte og forsiktig i terrenget. Unngå raske manøver.

5. Kjøring under vanskelige forhold

1. Kjøretøyet kan brukes på dagtid eller under gode lysforhold.
2. Kjør mest mulig på jevne underlag.
3. Både operatør og passasjerer skal bruke hjelm og annet egent verneutstyr.
4. Tilpass farten i henhold til veiforhold, terreng og sikt.
5. Vær forsiktig ved kjøring over grøfter, stein eller skjulte hindringer.
6. Ikke kjør i vann som er dypere enn kjøretøyet's akslinger.

6. Kjøring i høy fart

1. Kontroller at for- og bakhjul er i orden og har nødvendig vegrep. Vær oppmerksom på forskjellene i bremseeffekten mellom to- og firehjulsdrift.
2. Reduser farten i svingene. Å svinge i høy fart er farlig. Kjøretøyet kan velte og det kan føre til alvorlige skader eller dødsulykker.

Sikker bruk

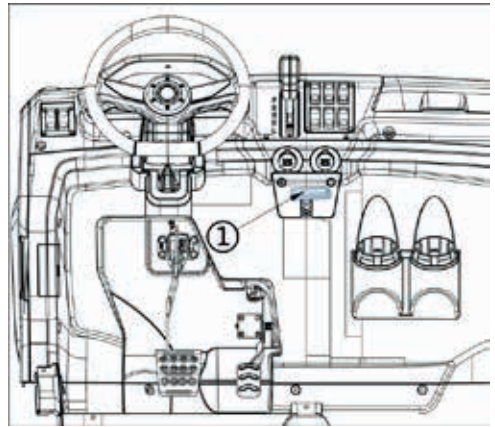
3. Kjør med hovedlysene på.
4. Ikke kjør fortere enn du kan kontrollere.
5. Ikke bruk DIFF.LOCK (sperren) i høy hastighet. Da kan man lett miste kontroll over kjøretøyet.
6. Raske svinger i høy hastighet kan lett medføre at kjøretøyet velter. Kjør aldri gjennom skarpe svinger i høy fart.

7. Regler for transport av last

1. Kjør aldri med passasjerer på lasteplanet.
2. Fordel lasten jevnt for å opprettholde riktig stabilitet. Overbelast ikke kjøretøyet. Lasten skal være jevnt fordelt.
3. Reduser lasten på dårlig vei eller i bratte områder.
4. Ikke legg hendene eller andre kroppsdeler under lasteplanet når det er hevet. Lås lasteplanet nede, før du kjører. Ikke kjør med ulåst lasteplan.

8. Parkere

1. Sett girspaken i "N"-posisjon (fri) og trå ned bremsepedalen for å frigjøre parkeringsbremsen.
2. Unngå å stoppe i en bakke. Hvis du må stoppe i en bakke, så sørg for at kjøretøyet står stille før du går ut.



① Parkeringsbrems

9. Transport av kjøretøy

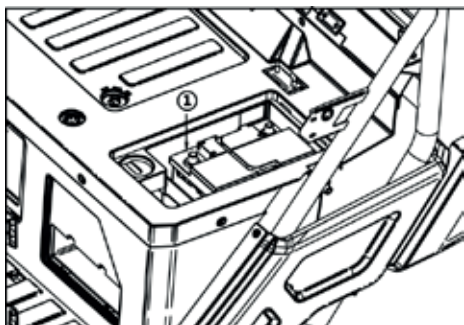
1. Unngå å tauе kjøretøyet. Transporter det på en tilhenger eller lastebil.
2. Vær forsiktig og oppmerksom under lasting og lossing.

9. Vedlikehold

Stopp kjøretøyet og parkert det på et plant underlag. Sett på parkeringsbremsen og ta av all last. Sett girspaken i "N" (fri), stopp motoren og ta ut nøkkelen.

1. Kontroller at motor, radiator og eksosanlegg er kaldt.
2. Ikke kontroller kjølevæsknivået før motoren har stanset og er kald. Ellers kan man bli brent av varm væske eller damp som strømmer ut.

Sikker bruk



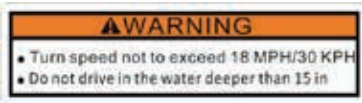
① Batteri

7. Ikke åpne radiatorlokket før kjølevæsken er avkjølt. Når kjølevæsken er kald, kan lokket åpnes sakte for å sikre at det ikke er trykk som plutselig slippes ut fra anlegget. Kontroller kjølevæsknivået i tanken. Etterfyll ved behov.
8. Dekk skal demonteres og monteres på felg av fagfolk.
9. Riktig lufttrykk i dekkene er avgjørende for sikker bruk av kjøretøyet.
10. Løft kjøretøyet og plasser en solid og passende støtte under rammen når du hjulene fjernes. Sørg for å stramme hjulmutrene til spesifisert moment.

Advarselssymbol

Advarsler og forsigtighedsmerker

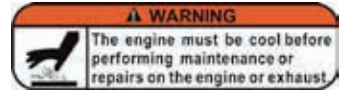
(1)



(2)



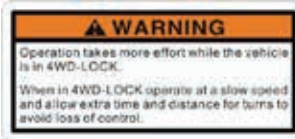
(3)



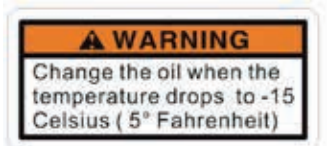
(4)



(5)



(6)



(7)



(8)



(9)



(10)



Advarselsymboler

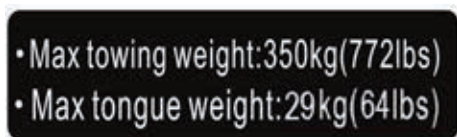
(11)



(12)



(13)



(14)



Kjøretøyets ID-nummer

SERVICE

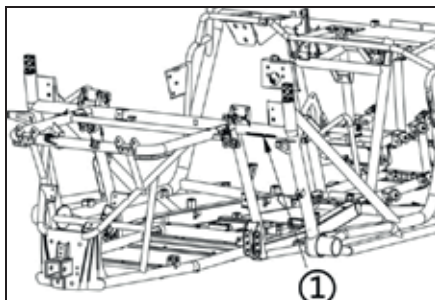
Din lokale forhandler er interessert i ditt nye kjøretøy og ønsker å hjelpe deg med å få mest mulig ut av det. Etter å ha lest denne håndboken grundig, vil du finne at du kan gjøre noe av det vanlige vedlikeholdet selv.

Men når du trenger deler eller større service, så bruk alltid forhandleren din.

Oppgi kjøretøyets og motorens serienummer ved bestilling av deler.

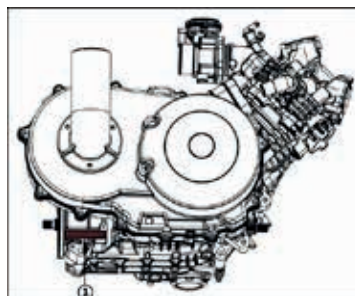
Finn serienumrene og noter dem på en lett tilgjengelig plass.

	Type	Serienr.
Maskinen		
Motor		
Produt ID nummer		
Kjøpsdato		
Forhandler		



① Kjøretøyets serienummer.

(På rammen rett over dieseltanken)



① Motorens serienummer

Spesifikasjon

SPESIFIKASJONER

Motor		Modell		Spesifikasjon	
		Merke		HS191MR-A	
		Type		1-sylindret, 4-takt, bensin, vannavkjølt SOHC	
		Kompresjonsforhold		9.76	
		Boring × slag	mm	91 × 83	
		Slagvolum	cm3	540	
		Effekt	kW(hk)	26 (35.4)	
		Turtall	o/mi	7000	
		Maks. dreiemoment	Nm	41	
		Turtall ved maks dreiemoment	o/mi	6000	
		Tomgangsturtall	o/mi	1350 to 1500	
		Tennplugg		DCPR7E	
		Gass		F-36780000	
Tankvolum:		L	28		
Transmisjon			CVT		
Maks. hastighet			T2a-- 40 km/t T2b-- 60 km/t		
Hjul og drivlinje			4, 2- og 4-hjulstrekk		
Differensialsperre			Elektrisk kontrollbryter		
Gir			H - L forover, N (fri), Revers, Parkering		
Brems	Foran/Bak		Hydrauliske skivebrems		
	Parkingsbrems		Mekanisk parkeringsbrems		
Styring			Elektrisk servostyring		
Fjæring	Foran		Uavhengig, Dobbel A-arm		
	Bak		Tilhengerfeste		
Dimensions	Lengde	mm	2908		
	Bredde	mm	1237		
	Høyde	mm	1850		
	Akselavstand	mm	1980		
	Forhjul senter	mm	1060		

Spesifikasjon

Modell			Spesifikasjon
	Bakhjul senter	mm	1050
	Bakkeklaring	mm	268
	Svingdiameter	m	9.4
Maks vekt (tilhengervekt)		kg	350
Lastevekt		kg	150
Vekt		kg	645
Lasteplan	Bredde	mm	1044
	Lengde	mm	549
	Dybde	mm	210
	Volum	m ³	0.12
	Høyde til lastekasse	mm	900
	Lastekassens kapasitet (1 rad/ 2 rader)	kg	150
Støynivå ved førerens øre		db (A)	86.5
Dekk	Foran	205/75-14; 225/65-14	
	Bak	255/60-14; 280/55-14	

MERK:

- Verdiene i "bakkeklaring" og "vekt" er for kjøretøy som er utstyrt med dekkene i tabellen ovenfor.
- Produsenten forbeholder seg retten til å endre spesifikasjonene uten varsel.

Spesifikasjon

KJØRETØYBEGRENSNINGER

Kjøretøyet er grundig testet for riktig ytelse med utstyr som er solgt eller godkjent av produsenten. Bruk med redskaper som ikke er solgt eller godkjent og som overskrider de maksimale spesifikasjonene som er oppført nedenfor, eller som på annen måte er uegnet for bruk på kjøretøyet kan føre til feil på kjøretøyet eller feil med mulighet for skade på kjøretøyet, skade på eiendom og skade på føreren eller andre. Eventuelle funksjonsfeil eller feil på kjøretøyet som følge av bruk med feil utstyr dekkes ikke av garantien.

Maks. lastvekt	
Lastekassens kapasitet = 150kg	Totalvekt
	350 kg
	Vekt på tilhengerfeste
	29 kg

1. Ovennevnte spesifikasjoner gjelder på jevnt underlag.

Før start

Daglig kontroll

Gjør deg kjent med hvordan kjøretøyet brukes før du kjører.



VÆR FORSIKTIG:

Unngå personskade:

Service på kjøretøyet skal bare utføres når det står på et jevnt underlag med motoren av og parkeringsbremsen på. Motoren skal være kald.

Punkter som skal kontrolleres:

- Kontroller kjøretøyet eksteriør visuelt.
- Kontroller motoroljenivået
- Kontroller gioljenivå
- Kontroller bremsevæsknivå
- Kontroller kjølevæsknivå
- Rengjør radiatoren

(etter kjøring i støv o.l.)

- Kontroller bremsepedalen
- Kontroller parkeringsbremsen
- Kontroller instrumenter
- Kontroller lysutstyr
- Kontroller setebelter og førervern
- Kontroller hjulmutrene foran og bak
- Kontrollér lufttrykket i dekkene
- Fyll drivstoff

(Se "DAGLIG KONTROLL" i avsnittet om "PERIODISK KONTROLL")

- Kontroller fare-, advarsels- og forsiktighetsmerker (se "FARE, ADVARSEL OG FORSIKTIGHETS MERKER" i kapittelet om "SIKKER BRUK")

Bruke motoren



VÆR FORSIKTIG:

Unngå personskade:

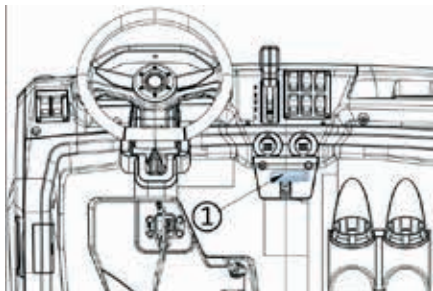
- Les om "SIKKER BRUK" foran i denne håndboken.
- Les fare-, advarsels- og forsiktighetsmerkene på kjøretøyet.
- Unngå fare for eksosforgiftning, ikke bruk motoren i lukkede bygninger uten tilstrekkelig ventilasjon.
- Start kjøretøyet kun når du sitter i fører-setet. Start aldri motoren stående utenfor kjøretøyet.
- Gjør det til en regel å sette girspaken i "N" (fri) før motoren startes.

VIKTIG:

- Bruk ikke startgass.
- Ikke kjør starteren i mer enn 5 sek. for å skåne batteriet og startmotoren.

STARTE MOTOREN

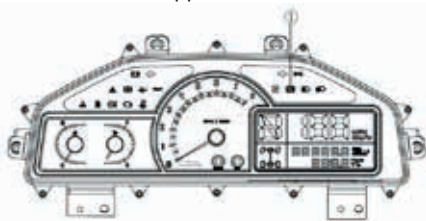
1. Sett på parkeringsbremsen.



① Parkeringsbrems

MERK:

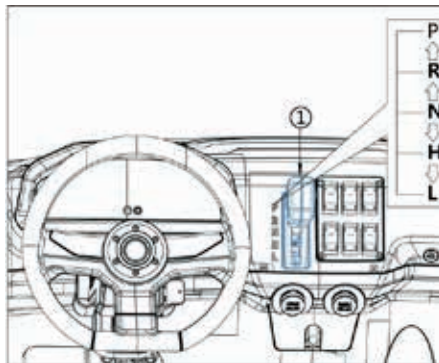
Varsellampen for parkeringsbremsen (P) tennes mens parkeringsbremsen er på og slukker når den slippes.



① Varsellampe for parkeringsbrems

2. Sett girspaken i "N" (fri).

Setebenk

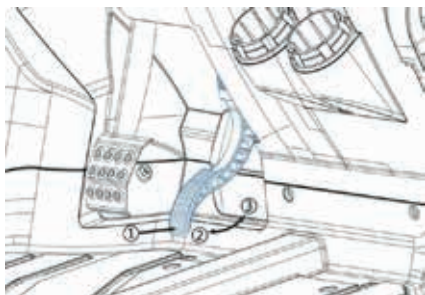


① Hovedgirspak

- (L) Lav
- (H) Høy
- (N) Nøytral (fri)
- (R) REVERS

Bruke motoren

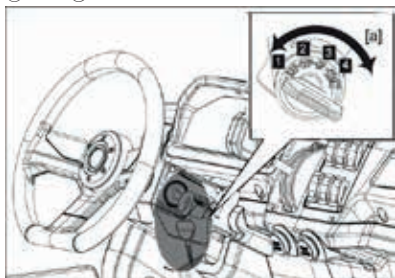
3. Trykk gasspedalen sakte ned.



① Gasspedal

② =>③ ØKER

③ =>② AVTAR



1. Sett inn nøkkelen i bryteren og vri den med uret til "START".

OFF (Stans motoren)

ON (Motoren går eller hovedlysene er på)

START (Start motoren)

VIKTIG :

- Det er ikke nok å bare kaste et blikk på instrumentpanelet. Vær nøye med daglig kontroll. Se "DAGLIG KONTROLL" i delen "PERIODISK VEDLIKEHOLD".

4. Slipp nøkkelen tilbake til ON så snart motoren starter.

VIKTIG:

- På grunn av sikkerhetsinnretninger vil ikke motoren starte hvis ikke girspaken er satt i "NØYTRAL" (fri) posisjon og bremsen er trykket inn.

■ Kaldstart

Når omgivelsestemperaturen er under -15°C , er motoren veldig kald. Hvis motoren ikke starter etter 5 sekunder, så vent i 30 sekunder og start på nytt.

STOPP MOTOREN

1. La motoren gå på tomgang og fri nøkkelen til "OFF" (AV)
2. Ta ut tenningsnøkkelen.

OPPVARMING



FORSIKTIG:

Unngå personskade:

- Sørg for å sette på parkeringsbremsen under oppvarming.
- Sett girspaken i "N" (fri)

Varme opp motoren

La motoren gå i 5 minutter uten belastning. Da får motoren tilstrekkelig smøring før den belastes. En kald motor som belastes kan lett ta skade.

■ Varme opp transmisjonen

VIKTIG

- Ikke bruk kjøretøyet ved full belastning før det er oppvarmet.

Bruke motoren

BRUKE ET NYTT KJØRETØY

Hvordan et nytt kjøretøy håndteres og vedlikeholdes er avgjørende for kjøretøyets levetid.

Et nytt kjøretøy som kommer rett fra fabrikken har selvfølgelig blitt testet, men de ulike delene er ikke justert i forhold til hverandre: Derfor må føreren være mer oppmerksom og bruke kjøretøyet de første 50 timene med lavere hastighet og unngå overdreven belastning og bruk inntil de forskjellige delene blir "innkjørt". Måten kjøretøyet brukes på under "innkjøringsperioden" påvirker i stor grad kjøretøyets levetid. Derfor - for å oppnå maksimal ytelse og lengst levetid for kjøretøyet, er det svært viktig å kjøre inn kjøretøyet på riktig måte. Ta følgende forholdsregler under innkjøring.

■ Ikke kjør i full hastighet de første 50 timene.

- Unngå rask akselerasjon og bråstopp.
- Ikke bruk kjøretøyet før motoren har blitt varm - særlig om vinteren.
- Ikke kjør motoren på høyere turtall enn foreskrevet.
- Senk hastigheten på ujevn vei og i terrenget.
- Ikke kjør med fullt hastighet. Ovennevnte forholdsregler er ikke bare begrenset til nye kjøretøy. Med de er spesielt viktige for nye kjøretøy.

■ Skifte olje på nye kjøretøy

Smøreoljen er spesielt viktig for et nytt kjøretøy. Ulike deler trenger tid for å slites og tilpasse seg til hverandre. Små metallpartikler kan utvikles under innkjøring av kjøretøyet; og det kan slite ut eller skade delene. Skift derfor smøreoljen litt tidligere enn det som vanligvis er nødvendig. Se avsnittet om "VEDLIKEHOLD" for mer informasjon om dette.

STARTE

1. Fest setebeltet under kjøring.

■ Setebelte



ADVARSEL

Unngå personskade:

- Bruk av setebelter reduserer personskader. Bruk alltid setebeltene. Sikkerhetsbelter som bar går over hoftene gir kanskje ikke tilstrekkelig beskyttelse for små barn. Vær spesielt oppmerksom når du har barn som passasjer.



VÆR FORSIKTIG:

Unngå personskade:

- Bruk alltid setebeltene under kjøring.

Juster setebeltene til riktig passform og lås dem med spennen før kjøring. Setebeltet er uttrekkbart og låses automatisk ved belastning.

Bruke motoren



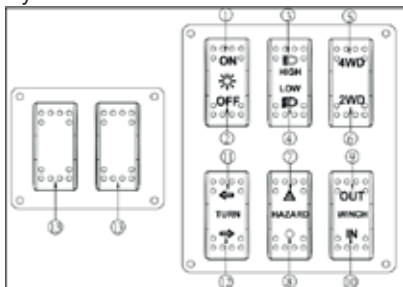
① Setebelte

2. Bruke lysbryteren

■ Lysbryterens ulike funksjoner

Slå på nøkkelbryteren og sett hovedlysbryteren til "ON"-posisjon.

Vri hovedlysbryteren til "OFF"-posisjon for å slå av hovedlyset.



- ① Hovedlysbyter
- ② Hovedlys av "OFF"
- ③ Fjernlys "ON"
- ④ Nærlys "ON"
- ⑤ 4WD og 2WD
 - ⑨ Nødlys "ON"
 - ⑩ Nødlys "OFF"
- ⑪ Vinsj i fri
- ⑫ Vinsj inntrekk
- ⑬ Retningslys venstre

⑫ Retningslys høyre

⑬ Ikke i bruk

MERK:

Vri hovedlysbyteren til "ON"-posisjon slår samtidig på disse lysene.

1. Baklys (lykter bak på kjøretøyet)
2. Lys i temperaturmåleren
3. Lys i drivstoffmåleren
4. Lys i speedometeret
5. Posisjonslys foran på begge sider

■ Bryter for nødlys

Trykk bryteren opp for å slå på nødlyset. Da tennes alle blinklysene og en summer

Merk:

Nødlysbyteren virker når nøkkelbryteren er i "ON"-posisjon. Vær forsiktig; hvis du holder bryteren "ON" (PÅ), går batteriet tomt.

■ Retningslys (hvis montert)

Trykk på nedre del av bryteren for høyre retningslys
Trykk på øvre del av bryteren for venstre retningslys
Når venstre eller høyre retningslys er aktivert, vil det tilhørende retningslyset blinke.
Indikatorlampen på instrumentpanelet blinker også for å angi hvilket retningslys som er på.

Bruke motoren

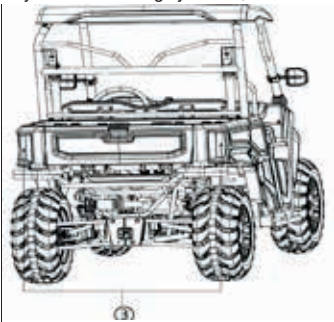
MERK:

- Retningslysbyteren virker når nøkkelbryteren er "ON" (PÅ).
Når det venstre eller høyre retningslyset brukes sammen med nødlyset, vil det indikerte retningslyset blinke og det andre vil forbli på.
- Sørg for å sette bryteren tilbake til midtstilling etter bruk.

Setebenk



① Hovedlys ② Retningslys foran;



③ Retningslys bak

3. Kontroller bremsepedalen

■ Bremsepedal



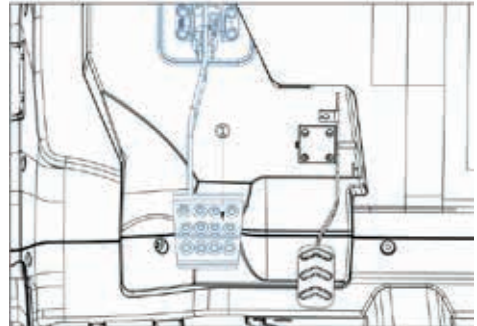
ADVARSEL:

Unngå personskade::

- Hvis føreren plutselig bremses, kan det oppstå en ulykke fordi man mister kontrollen eller fordi tung last forskyves.

- Ved kjøring på is, eller på vått eller løst underlag, må kjøretøyet alltid være riktig lastet for å unngå at man skrenser eller mister styringen. Redusere hastigheten.

Bremsepedalen er venstre pedal. Trykk inn pedalen for å bremse eller stanse kjøretøyet.



① Bremsepedal

4. Velg kjørehastighet.

■ Girspak



ADVARSEL:

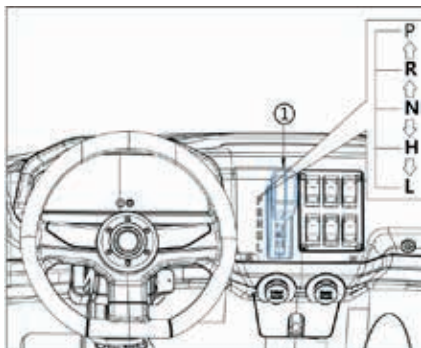
Unngå personskade:

- Unngå å skifte gir når du går opp eller ned en bakke.
- Skift til "L" før du kjører opp eller ned en bakke.
- Hvis du må skifte gir mens du kjører opp eller ned en bakke må bremsen brukes samtidig for å opprettholde kontroll over kjøretøyet.
- Kjør med lav hastighet bakover for å opprettholde kontrollen.

1. Girspaken kan bare brukes når kjøretøyet er helt stanset og bremsepedalen er trykket inn.
2. Stopp kjøretøyet helt for å skifte gir eller retning så ikke kjøretøyet ødelegges.

Bruke motoren

3. Velg passende gir og motorturtall etter forholdene.
4. Sett girspaken i "N" (fri) og sett på parkeringsbremsen før kjøretøyet forlates.



① Girspak

(L) LAV

(H) HØY

(N) NØYTRAL (fri)

(R) REVERSE

MERK:

- Ikke bruk makt på girspaken hvis den er vanskelig å få i gir. Sett på parkeringsbremsen, trykk lett på gasspedalen og slipp den til nøytral posisjon, og skift deretter gir'. Ikke bruk makt på girspaken hvis den er vanskelig å flytte.

Trå bremsepedalen helt ned, og skift deretter gir. Det kan oppstå skader hvis giret brukes feil.

- Det kan oppstå skader hvis giret brukes feil.

■ 4WD hendel



ADVARSEL:

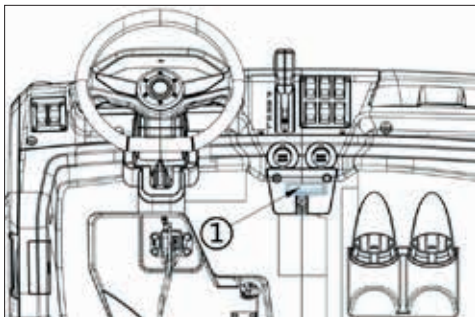
Unngå personskade:

- under kjøring på vei. Bruk bare 2WD.
- Dersom man kjører på isete, våte eller løse underlag, må kjøretøyet være riktig lastet

for å unngå at man skrenser og mister kontroll over kjøretøyet.

- hastigheten og kjør sakte og koble inn forhjulsstrekket.
- Det kan oppstå en ulykke hvis kjøretøyet plutselig bremses, for eksempel ved at tung slepet last flytter seg fremover så man mister kontrollen.
- Bremseegenskapene er forskjellige mellom to- og firehjulsdrift. Vær oppmerksom på forskjellene og kjør forsiktig.

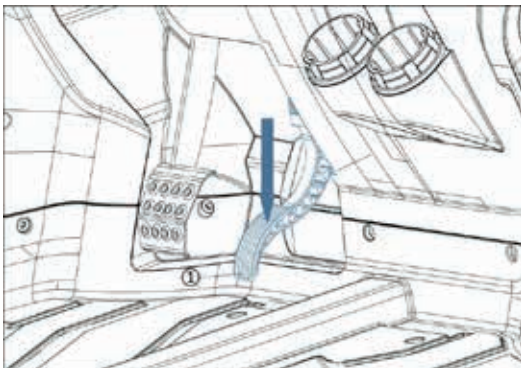
5. Løsne parkeringsbremsen og start forsiktig. Trykk på bremsepedalen for å frigjøre parkeringsbremsen. Kontroller at indikatoren i instrumentpanelet slukkes.



① Parkeringsbrems

■ Gasspedal

Gasspedalen brukes til å øke motorturtallet og kjørehastigheten. Trykk ned for å øke hastigheten.



Bruke motoren

① Gasspedal

STOPP

■ STOPP

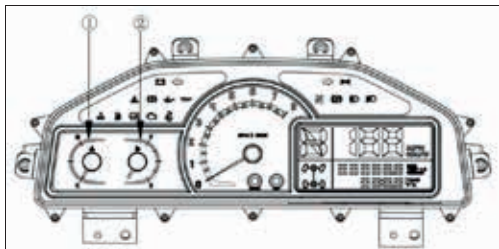
1. Slipp gasspedalen
2. Trykk på bremsepedalen

KONTROLL UNDER KJØRING

■ Stopp motoren øyeblikkelig hvis:

- Motoren plutselig bremses eller akselererer.
- Det høres plutselig unormale lyder.
- Avgasser blir plutselig veldig hvite.

Kontroller følgende elementer for å se om alle deler fungerer normalt under kjøring.



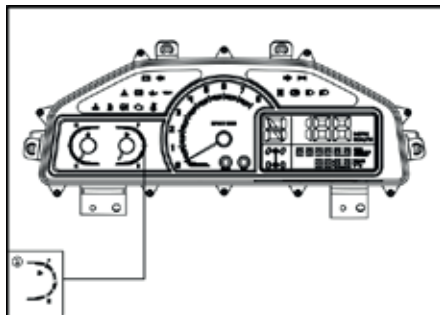
- ① Kjølevæsketemperatur
- ② Drivstoffmåler

■ Drivstoffmåler

Parker på et flatt underlag.

Sett nøkkelen på "START" for å lese av drivstoffnivået.

Unngå å kjøre tanken helt tom. Da kommer det luft i drivstoffanlegget.



① Drivstoffmåler

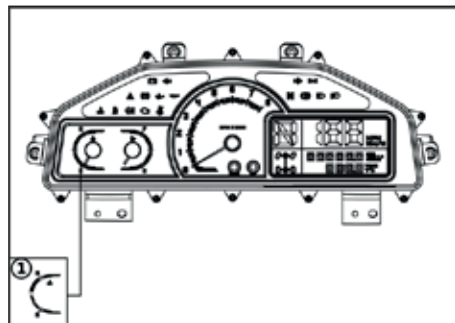
■ Kjølevæsketemperatur



ADVARSEL:

Unngå personskaade:

- Ikke fjern radiatorlokket når kjølevæsken er varm. Ta lokket sakte av så trykket reduseres helt.
1. Temperaturmåleren viser temperaturen når nøkkelen er ON (PÅ). Hvit sone er kald og rød sone er varm.
 2. Hvis viseren står i rød sone er motoren for varm. Kontroller årsaken ved å se avsnittet "FEILSØKING".



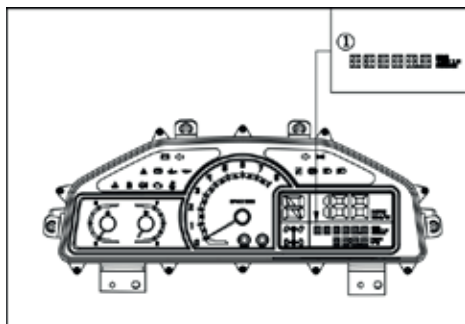
① Kjølevæsketemperatur

Timetelleren viser med fem sifre hvor mange timer kjøretøyet har vært i bruk; det siste sifferet

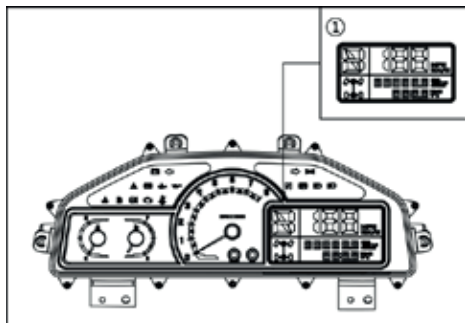
Bruke motoren

angir 1/10 av en time.

Speedometeret viser kjørehastigheten.



① Timeteller

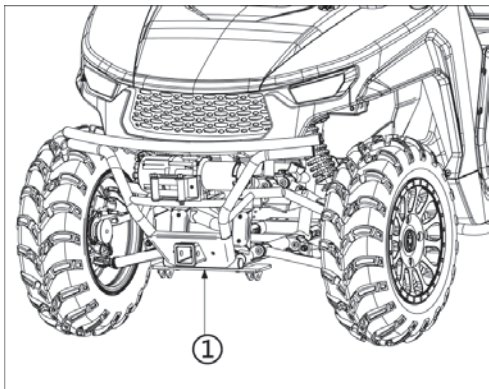


① Speedometer

Vedlikehold og justeringer

BRUK AV VINSJ

Les og følg alltid instruksjonene i vinsjens brukerhåndbok før vinsjen monteres og brukes.



① Vinsjbrakett

■ Transport av kjøretøy

Vær oppmerksom på følgende punkter når kjøretøyet transporteres.

1. Bruk en egent tilhenger eller lastebil.
2. Sett på parkeringsbremsen og fest kjøretøyet ordentlig til tilhengeren eller lastebilen.

Vedlikehold og justeringer



ADVARSEL:

For å unngå personskade, død eller skade på kjøretøyet:

- Sørg for å ha tilstrekkelig kunnskap, erfaring, riktige reservedeler og verktøy før du utfører vedlikehold og service på kjøretøyet.
- Hvis man ikke har kunnskapen og utstyret som er nødvendig for å utføre dette så skal det overlastes til din lokale forhandler.

SERVICEINTERVALL

BESKRIVELSE	INTERVALL (HVA SOM KOMMER FØRST)			MERKNADER
	Timer	Frekvens	KM	
Kontroll før bruk				
Styring	-	Før kjøring	-	Kontroller at det ikke er løse deler eller unormal slitasje
Forakselfjæring	-	Før kjøring	-	Kontroller at det ikke er løse deler eller unormal slitasje
Bakakselfjæring	-	Før kjøring	-	Kontroller at det ikke er løse deler eller unormal slitasje
Dekk	-	Før kjøring	-	Kontroller trykket i dekkene
Kontroller bremsevæskeni­vå	-	Før kjøring	-	Kontroller og etterfyll ved behov
Bremsepedalens vandring	-	Før kjøring	-	Bremseanlegg
Bremsesystem	-	Før kjøring	-	Gjør nødvendige justeringer
Hjulmutrene	-	Før kjøring	-	Kontroller at hjulmutrene har riktig tiltrekkingsmoment
Ramme og fester	-	Før kjøring	-	Kontroller at alle fester er i orden
Motoroljenivå	-	Før kjøring	-	Kontroller og etterfyll ved behov
Kjølevæske	-	Før kjøring	-	Kontroller og etterfyll ved behov
Hovedlys/Baklys/Bremselys	-	Før kjøring	-	Kontroller at de virker
BESKRIVELSE	INTERVALL (HVA SOM KOMMER FØRST)			MERKNADER
	Timer	Frekvens	KM	
Vedlikehold og kontroll under innkjøring				
Motorolje/Bytte motoroljefilter	10	-	Første 50 (75)	Skift motorolje og filter
Transmisjon	20	-	Første100 (150)	Kontroller væskeni­våer og etterfyll ved behov
Justering av hjulstilling	20	-	Første100 (150)	Kontroller regelmessig; juster dersom delene byttes
Kløtsjer (drivende og drevne)	20	-	Første100 (150)	Kontroller, rengjør, skift slitte deler

Vedlikehold og justeringer

BESKRIVELSE	INTERVALL (HVA SOM KOMMER FØRST)			MERKNADER
	Timer	Frekvens	KM	
Løpende kontroll og vedlikehold (utføres ved hvert intervall nedenfor, avhengig av hva som kommer først)				
Luftfilter	5 H	-	-	Kontroller og skift om nødvendig
Bremseklossenes slitasje	20 H	Månedlig	250 (402)	Batteriterminaler
Innsugsmanifold	20 H	1 M	250 (402)	Kontroller at innsuget er uten lekkasjer for falsk luft o.l.
Batteri	20H	Månedlig	250 (402)	Kontroller koblinger; rengjør og kontroller
Drivstoffanlegg	25 H	Månedlig	250 (402)	Kontroller at rør, slanger og koblinger er tette
Generelt smøring	25H	3 M	250 (402)	Smør alle sammenføringer, ledd, kabler o.l
Skift slitte deler	25H	3 M	250 (402)	Kontrollere, smøre og justere
Motorolje og motoroljefilter	50 H	6 M	500 (800)	Skift
Styring	50 H	6 M	500 (800)	Smør
Girolje foran / bak	50H	6 M	500 (800)	Skift girolje
Stabilisator stag foran og bak	50H	6 M	500 (800)	Smør og kontroller foringer og fester
Gasspedal og vaier	50 H	6 M	500 (800)	Kontroller bevegelse og smør bevegelige deler
Drivreimer	50 H	6 M	500 (800)	Kontroller og skift om nødvendig
Frostvæske	50 H	6 M	500 (800)	Trykktest / etterfylling
Girolje	50 H	6 M	500 (800)	Skift.
Motorfester	100 H	12 M	1000 (1600)	Kontroller og skift om nødvendig
Slanger og rør i kjølesystemet	100 H	12 M	1000 (1600)	Kontroller at det ikke er sprekker og lekkasjer
Drivende akslinger	100H	12M	1000 (1600)	Smøring
Tennplugg	100 H	12 M	1000 (1600)	Kontroller og skift om nødvendig
Kløtsjer (drivende og drevne)	100 H	12 M	1000 (1600)	Kontroller, rengjør, skift slitte deler
Ledningsnett	100 H	12 M	1000 (1600)	Kontroller at de ikke er slitt og flisete
Hjullager	100 H	12 M	1000 (1600)	Kontroller og skift om nødvendig
Støtdempere	100 H	12 M	1000 (1600)	Kontroller at det ikke er oljlekkasjer
Registerkjede	100H	12 M	1000 (1600)	Kontroller og skift om nødvendig
Bremsevæske	100 H	12M	1000 (1600)	Skift hver andre år
Fjæring	100H	12M	1000 (1600)	Kontroller og bytt om nødvendig
Gnistfanger	100H	12 M	-	Rengjør
Ventilklaring	100 H	12M	1000 (1600)	Kontroller og juster
Vedlikehold under ekstreme forhold (foreta anbefalte kontroller og justeringer dobbelt så ofte)				
*Servicemerknad: Skift girolje her 25. time når kjøretøyet brukes under ekstreme forhold. "Ekstreme forhold" er definert som konstant 4WD-drift i kupert eller krevende terreng, eller hvis kjøretøyet nesten alltid kjøres med innkoblet 4WD.				

Vedlikehold og justeringer

ANBEFALTE SMØRE MIDLER

Kontroller og smør alle komponenter med intervallene som er skissert i skjema for periodisk vedlikehold eller oftere under hard bruk, for eksempel når kjøretøyet brukes under våte eller støvete forhold. Elementer som ikke er oppført i skjemaet bør smøres med det generelle intervallet.

BESKRIVELSE	FETT	METODE
Motorolje	Se viskositet (10-3) API-SJ & JASO/MA	Etterfyll til normalt nivå på peilepinnen
Bremsevæske	DOT 3 eller 4 bremsevæske	Sørg for at nivået ligger mellom de to strekene
Differensial bak	SAE 80w90	Fyll til underkant av nivåpluggen eller 0,455L
Differensial foran	Dextron 3 ATF	Fyll til underkant av nivåpluggen eller (angitt volum)
Drivakslinger	Smøring av universalledd	Kontroller pakninger og smøring

MOTOROLJE

Kontroller og skift alltid oljen i hovedgirkassen med de intervallene som er angitt i vedlikeholdstabellen. Bruk kun anbefalt motorolje. Skift alltid oljefilter og olje samtidig.

Å kjøre med utilstrekkelig, forringet eller forurenset motorolje vil forårsake økt slitasje og kan føre til motorstopp, ulykker og skader. Utfør alltid vedlikeholdsprosedyrene som beskrevet i vedlikeholdstabellen. Garantien gjelder ikke skader som oppstår på grunn av feil eller manglende vedlikehold.

Periodisk vedlikehold



ADVARSEL:

Unngå personskade:

HVORDAN ÅPNE PANSER OG SETE



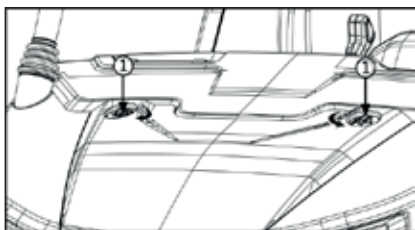
VÆR FORSIKTIG

Unngå kontakt med bevegelige deler som kan føre til personskade:

- Åpne ikke førerasetet når motoren er i gang.

■ Panser

Vri bryteren som vist i illustrasjonen for å åpne panseret og løfte det opp. Ta panseret ned i lukket stilling og sørg for at det låses.

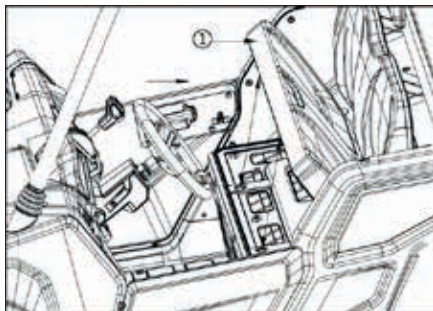


① Blinklysbytter

② Panser

■ Førersete

Åpne setet ved å løfte det i forkant.



① Førersete

HVORDAN LØFTE LASTEKASSEN



ADVARSEL:

Unngå personskade:

- Sørg for at sikkerhetsstøtten er riktig montert ved service under løftet lastekasse så
- Ikke berør motordelene mens de er varme. Det kan det oppstå alvorlige brannskader.

■ Heve og senke lastekassen

◆ Løfte lastekassen

1. Sett på parkeringsbremsen når motoren har stoppet.
2. Løft opp håndtaket for lastekassen.

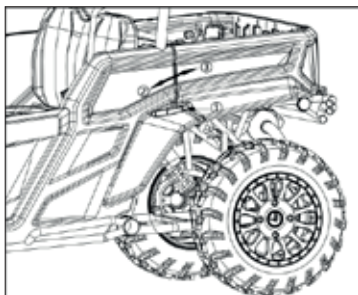
◆ Senke lastekassen

Press lastekassen hardt nedover mot fjærtrykket til den går i lås

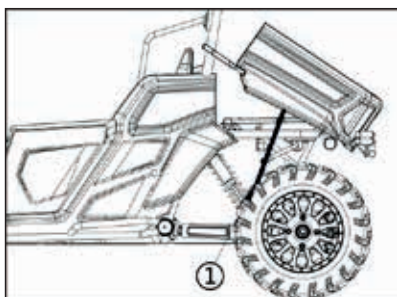
Periodisk vedlikehold

MERK:

Trekk opp håndtaket for lastekassen for å løfte den med gassfjæren.



- ① Håndtak for lastekassen
- ② OPP
- ③ NED



- ① Gassfjær

JUSTERING

Forspenningen i fjærene kan justeres etter forholdene.

Spenningen kan reduseres for en mykere kjøreopplevelse, eller økes hvis kjøretøyet bunner i ulendt terreng.

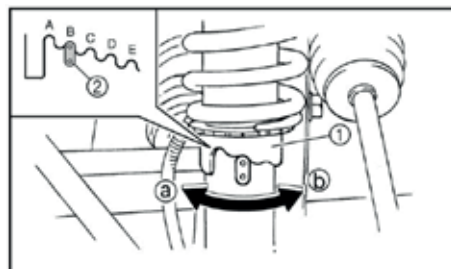
⚠ VÆR FORSIKTIG

Stadig eller alt for hard bunning kan øke slitasjen eller skade kjøretøyet.

Fjærene justeres slik:

Vri justeringsringen i retning **a** for å øke forspenningen.

Vri justeringsringen i retning **b** for å redusere forspenningen.



- 1. Justeringsring for fjærspenning
- 2. Posisjonsindikator

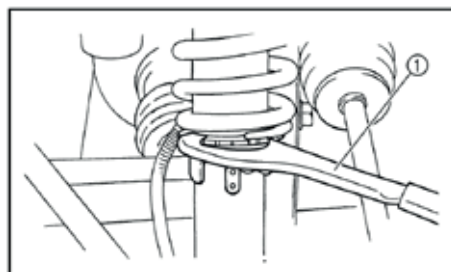
MERK

En spesialnøkkel for justering av fjærene kan fås hos HSUN-forhandleren.

Standardinnstilling: B

A-Minimum (myk)

E-Maximum (hard)



- 1. Specialnøkkel

⚠ ADVARSEL

POTENSIELL FARE

Feil justering av fjærene.

HVA KAN SKJE?

Periodisk vedlikehold

Feil justering kan føre til ulykker på grunn av dårligere kjøreegenskaper og stabilitet.

HVORDAN UNNGÅ FAREN

Juster alltid fjærene likt på venstre og høyre side.

JUSTERING AV STØTDEMPERNE

ADVARSEL

Støtdemperne inneholder høyt trykksatt nitrogengass. Les og forstå følgende informasjon før du håndterer dem.

- Ikke forsøk å åpne eller tukle med dem på annen måte.
- Ikke utsett dem for åpen ild eller annen høy varme. Det kan føre til eksplosjon på grunn av for høyt gasstrykk.
- Ikke deformer dem eller utsett dem for annen skade. Skade på sylindrer vil føre til dårlig demping.
- Ikke deformer dem eller utsett dem for annen skade. Skade på sylindrer vil føre til dårlig demping.
- Ikke kast en skadet eller utslitt demper selv, men lever den til til en HSUN-forhandler for service eller resirkulering.

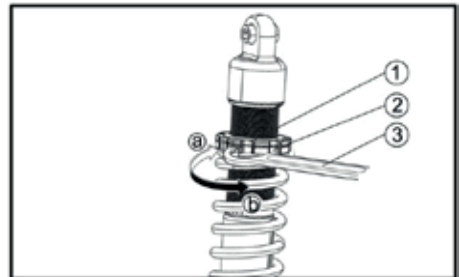
Fjærforspenning, returdemping og kompresjonsdempende krefter på de fremre og bakre støtdemperne kan justeres for å passe til forholdene.

MERK

Vri aldri en justeringsmekanisme utover minimums- og maksimumsinnstillingene.

■ Fjærforspenning

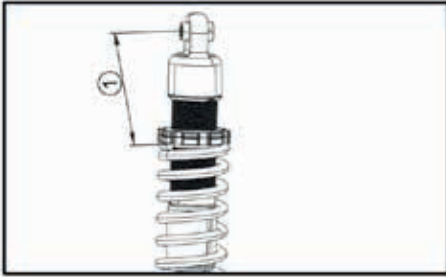
1. Løsne låsemutteren.
2. Vri justeringsmutteren for fjærforspenning i retning **a** for å øke forspenningen og dermed gjøre fjæringen hardere, og i retning **b** for å redusere fjærforspenningen og dermed gjøre fjæringen mykere.



1. Låsemutter 2. Justeringsmutter for fjærforspenning
3. Spesiellnøkkel

- En spesiell nøkkel for slik justering kan fås hos en HSUN-forhandler..
- Fjærforspenningens innstilling bestemmes ved å måle avstanden A som vist i illustrasjonen. Kortere avstand gir lavere er forspenning. Lengre avstand gir høyere forspenning for hver hele omdreining av justeringsmutteren.

Periodisk vedlikehold



1. Avstand A

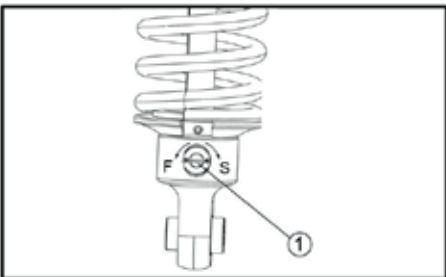
3. Trekk til låsemutteren.

MERK

Stram alltid låsemutteren mot justeringsmutteren, og stram den deretter til spesifisert tiltrekingsmoment..

■ Returdemping

Vri justeringsskruen for returdempingskraften i retning S for å øke kraften og dermed gjøre dempingen hardere, og i retning F for å redusere kraften og derved gjøre dempingen mykere.

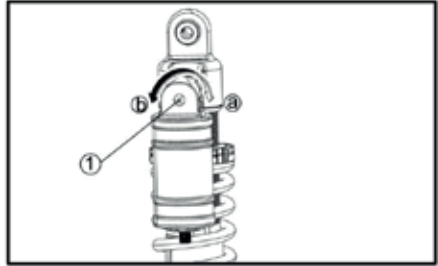


1. Justeringsskruer for returdemping

■ Kompresjonsdemping

Vri justeringsskruen for kompresjonsdempende kraft (bruk 3.0 unbrakonøkkel) i retning ③

for å øke kompresjonsdempingskraften og derved herde dempingen, og i retning ② for å redusere kompresjonsdempingskraften og derved myke opp dempingen.



① Justeringsskruer for kompresjonsdempende kraft

⚠ ADVARSEL

- Fjærende komponenter blir varme under bruk. Berør aldri justeringsskruen for kompresjonsdemping, justeringsskruen for returdemping eller oljereservoaret med bar hånd eller hud før fjæringsskomponentene er avkjølt.
- Juster alltid støtdemperne likt på venstre og høyre side. Feil justering kan føre til ulykker på grunn av dårligere kjøreegenskaper og stabilitet.

LØFTEPUNKT FOR JEKK

⚠ ADVARSEL

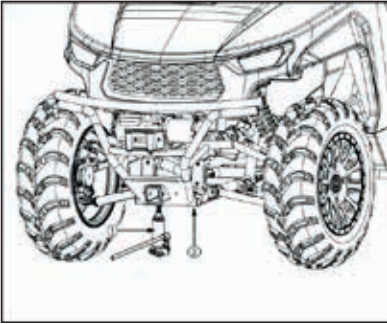
For å unngå personskade, død eller skade på kjøretøyet:

- Ikke arbeid under kjøretøyet med mindre det er sikret med solide bukker eller annen egnet støtte.

Periodisk vedlikehold

■ Foran

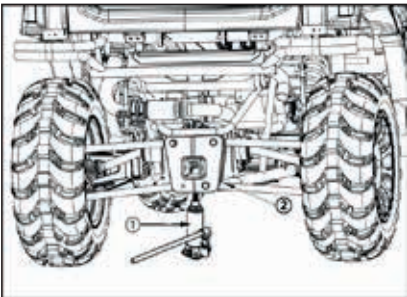
Jekk kun opp under det fremre rammerøret.



① Jekk ② Rør-ramme foran

■ Bak

Jekk opp bak først etter å ha plassert en trekloss under høyre og venstre rammerør for å sikre motoren og deretter støtte den. Ikke plasser jekken mot stålplaten rett under motoren.



① Jekk ② Rør-ramme bak

Daglig kontroll

Foreta en grundig daglig inspeksjon før du starter motoren og bruker kjøretøyet. Det bidrar til økt sikkerhet og lengre levetid for kjøretøyet.



VÆR FORSIKTIG

Unngå personskade:

- Service på kjøretøyet skal bare utføres når det står på et jevnt underlag med motoren av og parkeringsbremsen på.

■ Visuell kontroll

Se rundt og under kjøretøyet for å finne som løse bolter, oppsamling av støv og skitt, olje- eller kjølevæskelekkasjer, ødelagte eller slitte deler.

■ Kontrollere og etterfylle

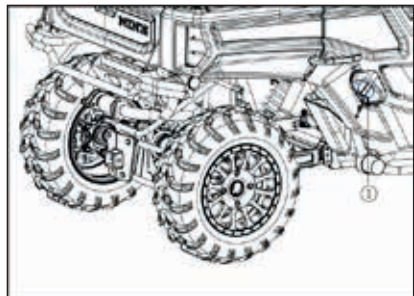


VÆR FORSIKTIG

Unngå personskade:

- Ikke røyk under fylling av drivstoff.
- Stopp motoren før fylling av drivstoff.

1. Vri nøkkelbryteren til "ON", kontroller drivstoffmengden i måleren.
2. Fyll drivstofftanken når drivstoffmåleren viser 1/4 eller mindre.



① Tanklokk

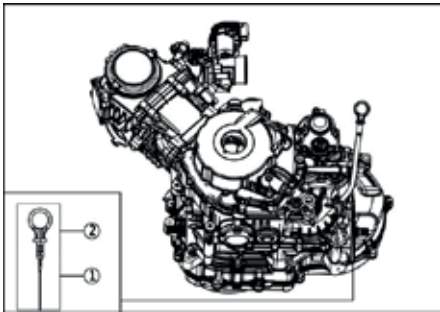
Volum, drivstofftank	28 L
----------------------	------

Periodisk vedlikehold

VIKTIG

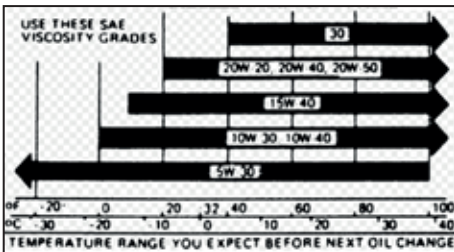
Ikke start motoren dersom det er for lite olje på den. Kontroller motoroljenivået.

1. Parker kjøretøyet på et flatt underlag med motoren av, hev lasteplanet, monter sikkerhetsstøtten.
2. Trekk opp peilepinnen, tørk den ren, sett den inn og trekk den ut igjen. Kontroller om nivået er for lavt, etterfyll med ny olje til riktig nivå på peilepinnen.



- ① Peilepinne
② Riktig oljenivå

3. Se illustrasjon ang riktige oljetyper



VIKTIG

Ikke start motoren dersom det er for lite olje på den.

■ Kontroll av kjølevæsknivået

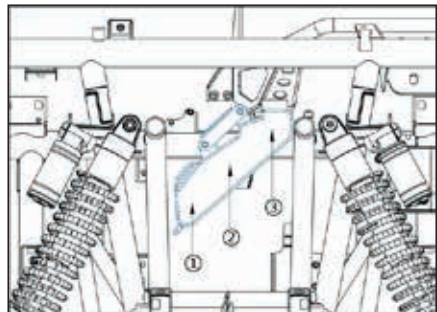


VÆR FORSIKTIG

Unngå personskade:

- Ikke fjern radiatorlokket mens kjølevæsken er varm. La motoren og kjølevæsken avkjøles før lokket åpnes.

1. Parker kjøretøyet på et flatt underlag, få tilgang til panelet under panseret, sett på parkeringsbremsen og slå av motoren.
2. Sjekk at kjølevæsknivået er mellom "FULL" og "LOW"-merkene på tanken.
3. Hvis kjølevæsknivået synker på grunn av fordampning skal det tilsettes kun vann opp til riktig nivå. Ved lekkasje tilsettes frostvæske og vann i spesifisert blandingsforhold opp til fullt nivå. (se spyling av kjølesystem og bytte av kjølevæske HVERT 2. ÅR i avsnittet PERIODISK VEDLIKEHOLD)



- ① Kjølevæsketank ② FULL ③ LOW

VIKTIG

- Hvis radiatorlokket må fjernes, så følg advarslene ovenfor og skru lokket godt til igjen.

Periodisk vedlikehold

- Bruk rent ferskvann og frostvæske for å fylle opp tanken.
- Kontakt forhandleren din dersom kjølesystemet lekker.

■ Rengjøre radiatoren

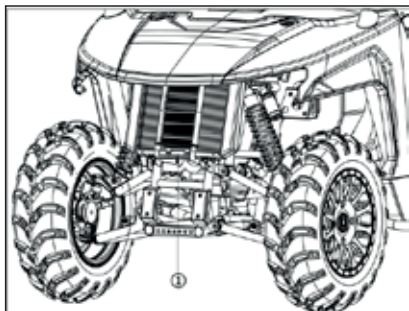


VÆR FORSIKTIG

Unngå personskade:

- Stopp motoren før kjølesystemet åpnes

1. Parker på et flatt underlag.
2. Ta av radiatordekselet
3. og fjern evt. forurensning.



① Radiatordekselet

VIKTIG

- Radiatoren må renses for rusk for å hindre at motoren blir for varm..

■ Kontrollere bremsevæskennivået



VÆR FORSIKTIG

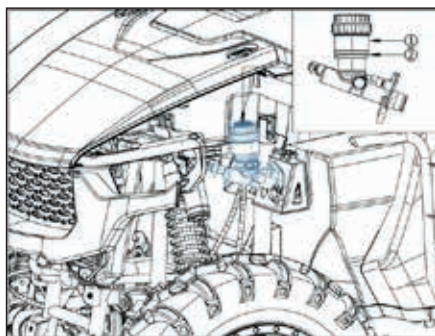
Unngå personskade:

- Bruk aldri kjøretøyet hvis bremsevæsken er under minimumsmerket.
 - Bruk kun DOT3 fra en forseglet beholder.
- Andre typer bremsevæske kan ødelegge

syntetisk harpiks eller gummi i bremseanlegget og det kan forårsake bremsesvikt.

- Unngå forurensning av bremsevæsken ved å rengjøre påfyllingen om området rundt grundig før lokket tas av. Ikke åpne bremsevæskebeholderen med mindre det er absolutt nødvendig.
- Vær ekstremt forsiktig når beholderen fylles. Hvis bremsevæske søles på slangen til servostyringen, så vask av med vann umiddelbart, da bremsevæske raskt ødelegger syntetisk harpiks eller gummislanger.

1. Kontroller at bremsevæskennivået er opp til LOW-merket.
2. Etterfyll bremsevæske hvis nivået er under merket.



① Bremsevæskebeholder ② LOWER

■ Kontrollere bremsepedalen



VÆR FORSIKTIG

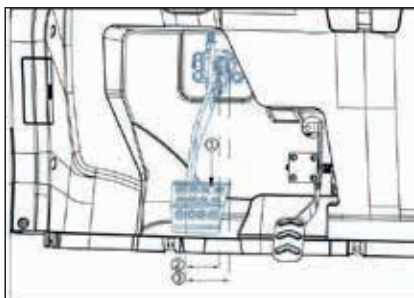
Unngå personskade:

- Stopp motoren og blokker hjulene før bremsepedalen kontrolleres.
1. Kontroller bremsepedalens dødgang

Periodisk vedlikehold

og at den går som normalt.

Juster pedalen ved behov. (se kontrollere bremsepedalen "HVER 200. TIME i VED-LIKEHOLDSTABELLEN)



① Bremsepedal ② Dødgang

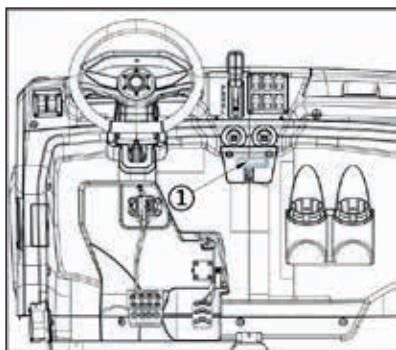
③ PEDAL STROKE

■ Kontrollere parkeringsbremsen

Trekk i parkeringsbremsen for å sette den på med nøkkelbryteren i "ON"-posisjon. Da skal parkeringsbremselampen tennes.

Trykk på bremsepedalen for å frigjøre parkeringsbremsen.

Kontroller at varsellampen for parkeringsbremsen slukkes tennes når parkeringsbremsen tas av.



① Parkeringsbrems

■ Kontrollere instrumenter og lys

1. Kontroller at instrumentpanelet er i orden.
2. Skift det hvis det er gått i stykker.

■ Kontrollere hovedlys, blinklys o.l.

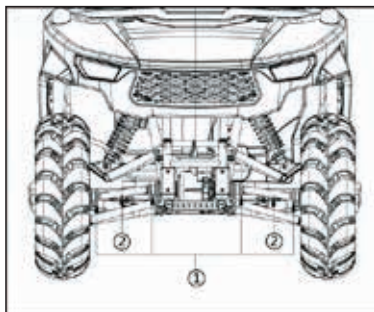
1. Kontroller lypærer og lykteglass
2. Skift evt. ødelagte deler.

■ Kontrollere setebelte og førevern (ROPS)

1. Kontroller alltid tilstanden til setebeltet og førervernets (ROPS) fester før kjøretøyet brukes.
2. Reparer eller erstatt ødelagte deler.

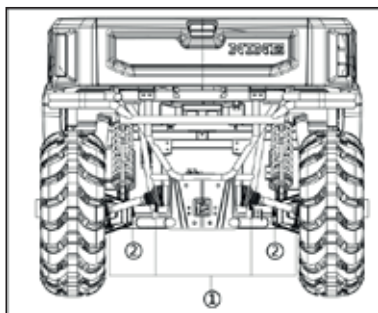
■ Kontrollere ledd og mansjetter

1. Kontroller at mansjettene ikke er skadet.
2. Ta kontakt med forhandleren din for å bytte ødelagte mansjetter umiddelbart.



① Mansjetter ② Drivaksling

Periodisk vedlikehold



① Mansjetter ② Drivaksling

■ Kontrollér lufttrykket i dekkene

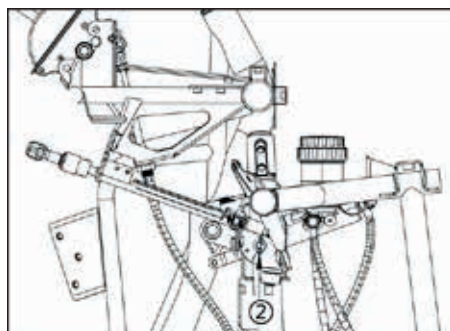
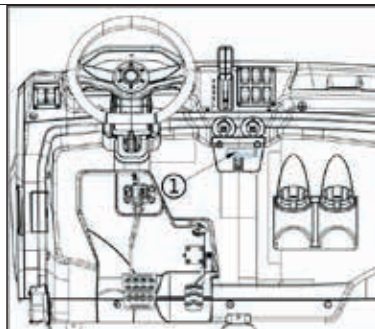
Selv om lufttrykket i dekkene er fabrikkinnstilt til det foreskrevne nivået, faller det naturlig nok sakte over tid. Kontroller det derfor hver dag og fyll luft etter behov.

	Dekkdin.	Lufttrykk
Foran	205/75-14	100kPa (1.0kgf/cm ² , 14psi)
	225/65-14	100kPa (1.0kgf/cm ² , 14psi)
Bak	255/60-14	100kPa (1.0kgf/cm ² , 14psi)
	280/55-14	100kPa (1.0kgf/cm ² , 14psi)

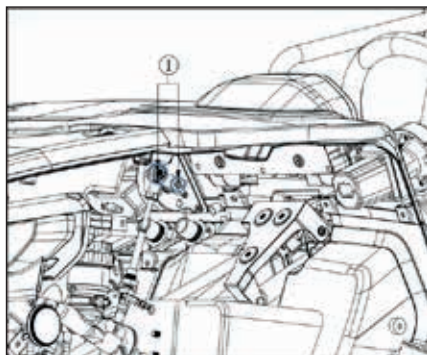
HVER 50 TIMER

■ Smøring

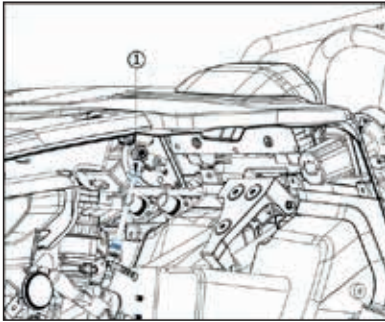
Påfør en liten mengde smørefett på følgende punkter hver 50. time. Smør niplene oftere hvis kjøretøyet brukes under våte og støvete forhold.



① Parkeringsbrems
② Parkeringsbremsens ledd (spray-fett)



Periodisk vedlikehold



① Leddene i giroverføringen (sprayfett)

■ Kontrollerer motorens sikkerhetssystem

⚠ VÆR FORSIKTIG

Unngå personskade:

- Ikke la noen være i nærheten av kjøretøyet mens du kontrollerer kjøretøyet.
- Hvis du finner feil på kjøretøyet må det ikke brukes før feilen er utbedret.

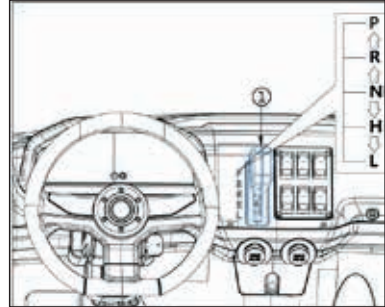
◆ Forberedelser

1. Sett alle spaker i "NØYTRAL" (fri)
2. Sett på parkeringsbremsen og stopp motoren.

◆ Test girspakens sikkerhetsbryter

1. Sitt i førersetet.
2. Skift gir til: "L", "H", "N" og REVERSE stilling.
3. Vri tenningsnøkkelen til "START"-stilling.
4. Motoren skal ikke forsøke å starte.
5. Hvis den forsøker å starte må du be din lokale forhandler om å reparere feilen.

Setebenk



① Girspak

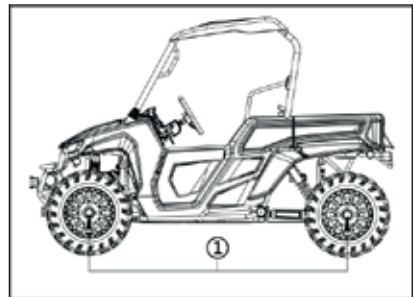
■ Kontrollerer hjulboltene

⚠ VÆR FORSIKTIG

Unngå personskade:

- Kjør aldri med løse hjulbolter.
- Hver gang hjulboltene har vært løsnet, skal de etterstrammes til spesifisert tiltrekkingsmoment.
- Kontroller hjulboltene ofte og etterstram ved behov.

Sjekk hjulboltene regelmessig, spesielt når de er nye eller har vært løsnet. Trekk dem ti hvis de er løse.

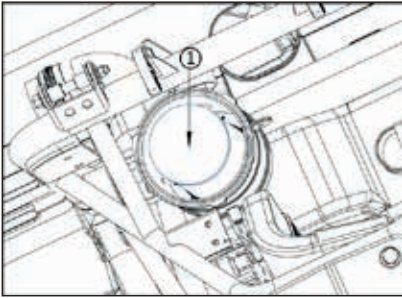


① Moment for hjulboltene er 80 N.m

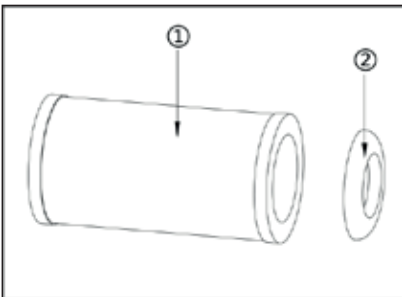
Periodisk vedlikehold

■ Rengjøre primær-luftfilter

1. Fjern luftfilterdekselet og primærelementet.
2. Fjern svampmaterialet fra rammen.
3. Vask svampmaterialet forsiktig, men grundig i løsemiddel.
4. Klem ut overflødig løsemiddel og la det tørke.
5. Kontroller svampmaterialet og bytt det dersom det er skadet.
6. Påfør skumluftfilterolje eller litt motorolje (ikke spraytype) på svampmaterialet.
7. Monter luftfilteret igjen.
8. Monter dekkelet til luftfilterhuset og sørg for at veivhuslufteslangen er tilkoblet.

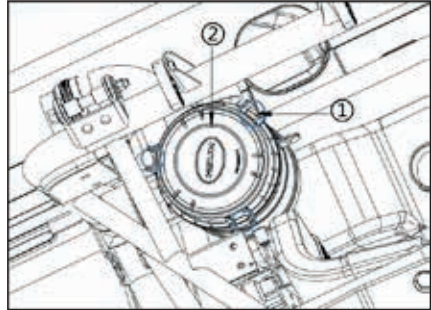


① Luftfilterelement



① Luftfilterelement

② Monteringsmerke



① Holder (×3)

② Luftfilterdekselet

VIKTIG

- Luftfilteret har et tørrelement. Påfør aldri olje på det.
- Kjør aldri motoren uten luftfilter.
- Sørg for å montere dekkelet riktig før bruk. Feil på dekkelet vil slippe smuss og forurenset luft inn i motoren og forårsake tomgangsproblemer og potensielt skade motoren.

◆ Luftfilterdekselet

Åpne luftfilterdekselet en gang i uken under vanlige forhold – eller daglig når det brukes på et støvete sted – for å bli kvitt store støv- og smusspartikler som samler seg i dekkelet. Sjekk drivstoffslangen og drivstoffilteret.

Periodisk vedlikehold



VÆR FORSIKTIG

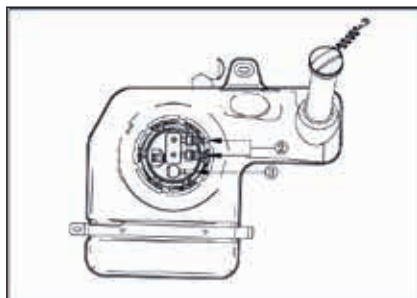
Unngå personskade:

- Stopp motoren og ta ut nøkkelen ved følgende kontroller og endringer.
- Husk å sjekke drivstoffslangene med jevne mellomrom. Drivstoffslangene er utsatt for slitasje, og aldrende drivstoffslanger kan lekke ut på varme deler i motoren og forårsake brann.
- Delene i drivstoffanlegget bør kontrolleres årlig eller hver 100. driftstime, avhengig av hva som kommer først.

1. Parker kjøretøyet på et flatt underlag og løft lastekassen.
2. Drivstoffslangen er av gummi og eldes normalt under tiden.
3. Slangen skal erstattes hvis den bærer preg av elde, er skadet eller har blitt klemt.
4. Kontroller drivstofffilteret og skift det hvis det er forurenset av vann eller partikler.

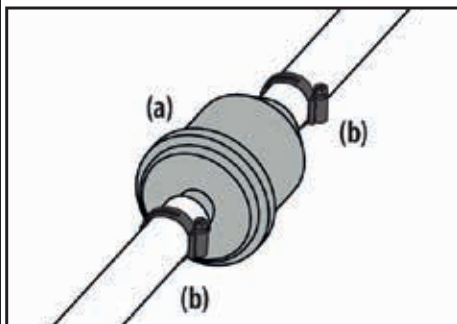
VIKTIG

Når drivstoffslangen er frakoblet for vedlikehold eller reparasjon, skal begge endene lukkes med deler av en ren klut eller papir for å hindre at støv og skitt kommer inn. Spesielt må man passe på at det ikke kommer inn støv og skitt inn i inngangen til drivstoffpumpen. Selv en liten mengde støv eller skitt forårsaker slitasje og funksjonsfeil på drivstoffpumpen og injektorene.



- ① Drivstoffpumpe ② Drivstoffslange
③ Utgang

5. Skyv klemmene (b) bort fra in-line drivstofffilteret (a) for å fjerne klemmene (b). Vri og trekk drivstoffslangene av filteret (a).



6. Kontroller filteret (a) for forurensning av rusk og/eller vann. Skift ødelagte deler om nødvendig.

■ Kontrollere batteriets tilstand



FARE

Et utladet batteri som lagres blir snart ødelagt



VÆR FORSIKTIG

Unngå personskade:

- Ta aldri ut batteriet mens motoren går.

Periodisk vedlikehold

- Hold batterisyre unna øyne, hender og klær. Sprut fra batterisyre skal vaskes bort umiddelbart med en rikelig mengde vann og ta kontakt med lege dersom det er skader på øyne og hud.
- Bruk øyevern og gummihandsker når du arbeider med batteriet.

Det fabrikkmonterte batteriet kan ikke etterfylles. Hvis det er svakt, kan det lades eller byttes med et nytt.

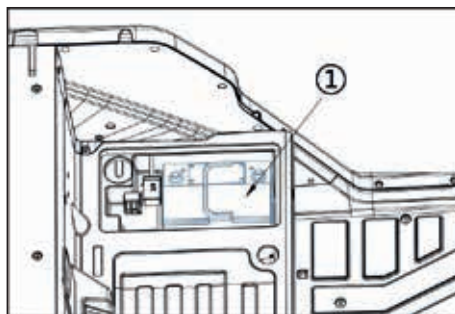
◆ Batteriladning



VÆR FORSIKTIG

Unngå personskade

- Når batteriet brukes oppstår det hydrogen og oksyngengasser i batteriet som er ekstremt eksplosive. Hold åpne gnister og flammer unna batteriet til enhver tid, spesielt under lading.
- Når batteriet kobles fra skal minuspolen kobles fra først. Når batteriet kobles til skal plusspolen kobles til først.
- Kontroller ladingen med voltmeter.



① Batteri

1. Batteriet lades sakte ved å koble batteriets plusspol til laderens plusspol og batteriets minuspol til laderens minuspol.
2. Boostlading skal kun benyttes når det er helt nødvendig og kun for en kort periode.
3. Dersom batteriet må skiftes skal det erstattes med et nytt batteri med samme spesifikasjon som vist i tabell 1.

Batteritype	Volt
12volt 300CCA	12

◆ Lagring

Fjern batteriet hvis kjøretøyet skal lagres over en lengre periode. Oppbevar batteriet på et tørt sted uten direkte sollys.

1. Batteriet selvutlades over tid. Derfor skal det kontrolleres og vedlikeholdslades en gang hver tredje måned i den varme årstiden og en gang hver sjette måned i den kalde årstiden.

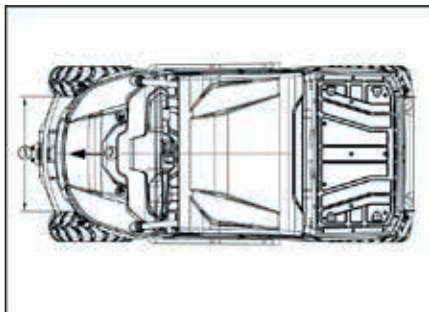
■ Justere toe-in

Riktig toe-in	0 til 12 mm
---------------	-------------

Periodisk vedlikehold

1. Parker på flatt underlag.
2. Vri rattet slik at forhjulene peker rett frem.
3. Sett på parkeringsbremsen og stopp motoren.
4. Mål avstanden mellom forhjulets dekkvulster bak på dekket i navhøyde.
5. Avstanden foran bør være mindre enn avstanden bak. Hvis ikke må den justeres.

Setebenk



- ① Hjul-til-hjul-avstand foran
② Front

◆ Justering

1. Løsne kontramutteren og vri staget for å justere lengden til riktig toe-in-mål.
2. Skru til kontramutteren igjen.

IMPORTANT

- Venstre og høyre stag skal ha samme lengde.

■ Rengjøre lyddemper



VÆR FORSIKTIG

Unngå personskade:

- Vent til eksosanlegget er avkjølt før du begynner å rengjøre eller reparere det.
- Bruk alltid vernebriller og ansiktsmaske.
- Partiklene i eksosanlegget inneholder kjemikalier som er skadelige for mennesker, dyr og livet i vann.
- Overlat arbeid på eksosanlegget til din forhandler dersom du er i tvil om hvordan det skal utføres.
- Rengjøring av gnistfanger av lyddemper.

Prosedyre for vedlikehold og rengjøring:

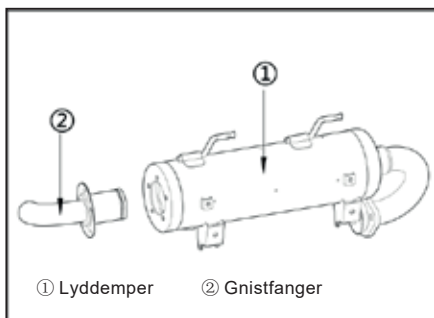
Gnistfangeren skal fjernes, rengjøres og kontrolleres hver 100. driftstime.

1. Gnistfangeren er plassert på innsiden av lyddemperen, og festet med bolter.
2. Løsne boltene og fjern gnistfangeren.
3. Rist ut løse partikler fra skjermen og rengjør den lett med stålborste. Bløtlegg skjermen i løsemiddel og rengjør den på nytt med stålborste om nødvendig.
4. Hvis det oppdages brudd i skjermen eller i sveiser, på anlegget må enheten skiftes ut.
5. Sett gnistfangeren tilbake til lyddemperhuset og trekk til boltene.

Periodisk vedlikehold

VIKTIG:

- Kontroller lyddemperen visuelt for sprekker eller hull i overflaten, sveiser og rør med jevne mellomrom.
- USDA-godkjenning krever at klaringen mellom gnistfangerhylsen og lyddemperhuset ikke er større enn 0,584 mm.
- Bytt hele lyddemperen hvis den er skadet.
- Ikke kjør med ødelagt eksosanlegg.



HVER 200 TIMER

■ Skift motorolje

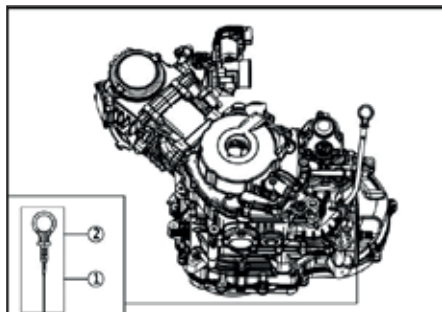
⚠ VÆR FORSIKTIG

Unngå personskade:

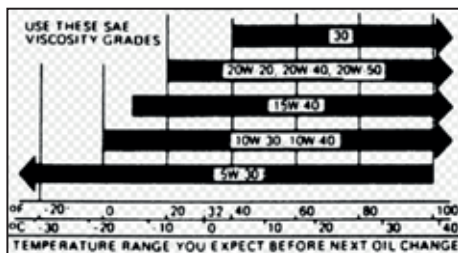
- Stopp motoren før oljeskift.
 - La motoren avkjøles tilstrekkelig, Oljen kan være varm og gi brannskader.
1. Parker kjøretøyet på et flatt underlag og løft lastekassen.
 2. Fjern tappepluggen i bunnpanna og la all den gamle oljen renne ut i et egnet oppsamlingskar.
 3. Sett inn pluggen når det ikke er mer olje igjen.
 4. Fyll på ny olje opp til det øvre merket på peilepinnen.

(Se "SMØREMIDLER, DRIVSTOFF OG KJØLEVÆSKE" i avsnittet om "VEDLIKEHOLD".

Olje- volum	MED nytt filter	2.0 L
	UTEN nytt filter	1.8 L



5. Se illustrasjon ang riktige oljetyper.



■ Skifte motoroljefilter

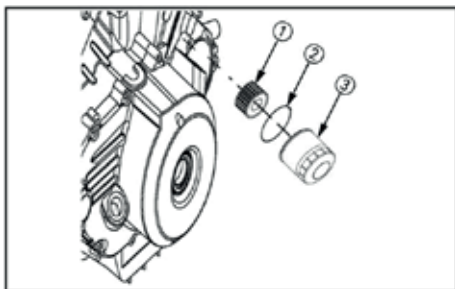
⚠ VÆR FORSIKTIG

Unngå personskade:

- Stopp motoren før du bytter oljefilter.
 - La motoren avkjøles tilstrekkelig, Oljen kan være varm og gi brannskader.
1. Parker kjøretøyet på et flatt underlag, fjern setet og åpne dekelet.
 2. Fjern oljefilteret.

Periodisk vedlikehold

4. Skru til filteret med håndmakt og kontroller at det ligger an mot motoren.
Trek til ytterligere 1/2 omdreining med håndmakt.
5. Etter at oljefilteret er skiftet, synker motoroljenivået vanligvis litt. Kontroller at det ikke er lekkasjer noe sted og kontroller oljenivået med peilepinnen. Etterfyll evt. motorolje opp til riktig nivå på peilepinnen.



① Motoroljefilter ② O-ring ③ Deksel

VIKTIG:

- Bruk kun originalt oljefilter for å unngå skader på motoren.

■ Skifte transmisjonsolje



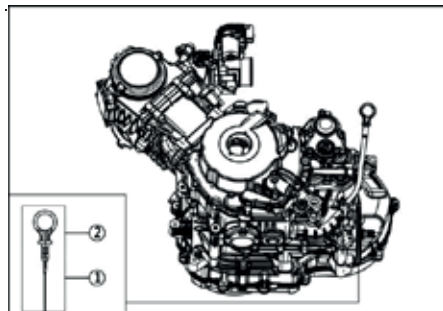
VÆR FORSIKTIG

Unngå personskade:

- Stopp motoren før oljeskift.
 - La motoren avkjøles tilstrekkelig. Oljen kan være varm og gi brannskader.
1. Parker kjøretøyet på et flatt underlag løst lastekassen og monter sikkerhetsstøtten.
 2. Smør nye pakninger med ren girolje.

3. Skru til filteret til det ligger tett an mot girkassen + en hel omdreining.
4. La motoren gå noen minutter og kontroller oljenivået på nytt. Etterfyll olje til riktig nivå.

Oljevolum	[Med nytt filter]	1,5 L
-----------	-------------------	-------



① Peilepinne ② Oljenivå

■ Kontroller bremsepedalen



VÆR FORSIKTIG

- Stopp motoren og blokker hjulene før bremsepedalen kontrolleres.
- Ta kontakt med forhandleren din for å justere bremsene dersom det er større bevegelse enn normalt i bremsepedalen.

◆ Kontrollere bremsepedalens dødgang

Normal dødgang er	7 til 14 mm på pedalen
-------------------	------------------------

Løsne parkeringsbremsen.

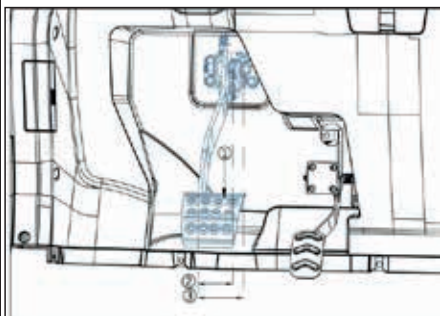
1. Trå lett på bremsepedalen og mål dødgangen fra toppen av pedalen.
2. Ta kontakt med forhandleren din for å justere bremsene dersom det er større dødgang i bremsepedalen enn det som er foreskrevet.

Periodisk vedlikehold

◆ Kontroller vandrigen på bremsepedalen

Pedalens vandring	Mindre enn 120 mm på pedalen
-------------------	------------------------------

1. Løsne parkeringsbremsen.
2. Trå på pedalen og mål vandrigen.
3. Ta kontakt med forhandleren din for å justere bremsene dersom det er større vandring på bremsepedalen enn det som er foreskrevet.



- ① Bremsepedal
② "DØDGANG" ③ "VANDRING"

■ Kontrollere bremseslanger og rør

1. Kontroller at bremseslanger og -rør ikke er svulmet opp, blitt harde eller sprukne.
2. Kontroller at ikke koblinger i bremseanlegget lekker.
3. Hvis det er noen former for feil i bremseanlegget må du be forhandleren din om å reparere dem.

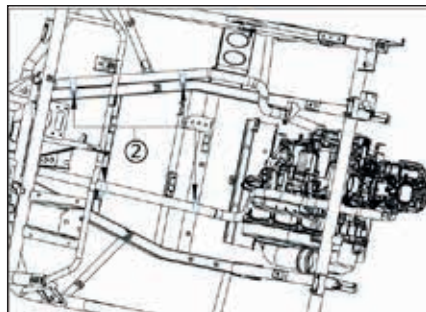
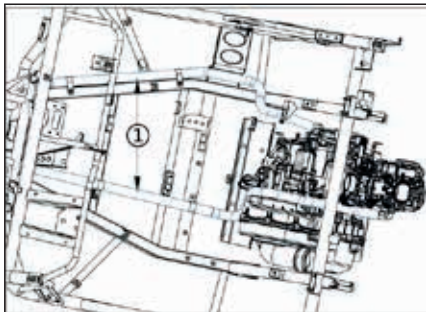
■ Kontrollere bremselys-bryteren

1. Parker kjøretøyet på et flatt underlag og løft lastekassen.
2. Sett tenningsnøkkelen "ON". Trå på bremsepedalen og kontroller at bremse-lyset tennes.
3. Skift bremse-lyspæren eller bremse-lysbryteren hvis bremse-lyset ikke virker.

■ Kontrollere radiatorslanger og slangeklemmer

Parker kjøretøyet på et flatt underlag og løft lastekassen. Sjekk om radiatorslangene er ordentlig festet hver 200. driftstime eller hver 6. måned, avhengig av hva som kommer først.

1. Trekk til slangeklemmene dersom de er løse eller det lekker.
2. Skift slanger og stram slangeklemmer godt hvis radiatorslangene er svulmet opp, blitt harde eller sprukne. Skift ut radiatorslanger og slangeklemmer hvert 2. år eller tidligere, hvis de er kontrollert og oppdaget at de er svulmet opp, blitt harde eller sprukne.



- ① Radiatorslanger ② Slangeklemmer

◆ Forholdsregler ved overoppheting

Gjør dette dersom kjølevæsketemperaturmåleren viser rødt nivå.

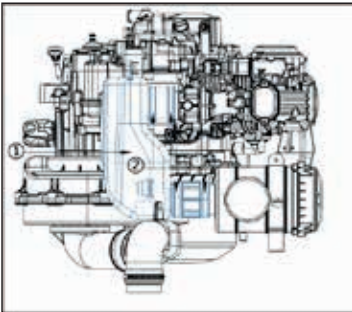
1. Stopp kjøretøyet på et trygt sted og hold motoren ubelastet på tomgang.

Periodisk vedlikehold

2. Ikke stopp motoren plutselig, men først etter ca. 5 minutter på tomgang.
3. Ikke åpne radiatorlokket før kjølevæsken er tilstrekkelig avkjølt.
4. Kontroller at radiatoren er fri for rusk og at radiatorfinnene ikke er tette, Kontroller kjølevæsknivået i radiatoren og riktig at viften går som normalt. Reparer de feil som evt. finnes og start motoren igjen. La motoren gå til normal temperatur og kontroller at den ikke overopphetes på nytt.

■ Kontrollere slange mellom luftfilter og motor

1. Kontroller at slangene og slangeklemmene er tette og ikke skadet.
2. Hvis det viser seg at slanger og klemmer er slitte eller skadet, må de skiftes eller reparere dem med en gang.



① Slange

② Slangeklemme

HVER 300 TIMER

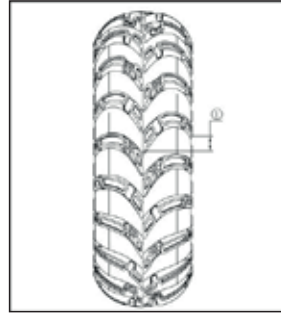
■ Kontrollere hjul og dekk

1. Kontroller at dekkene ikke er skadet.
2. Hvis dekkene er sprukket, oppsvulmet har kutt, eller er utslitte, skal de skiftes eller repareres med en gang.

◆ Mønsterdybde i dekkene

Bytt alltid dekkene når mønsterdybden er

mindre enn tillatt.



① 3 mm

HVER 400 TIMER

■ Skifte transmisjonsolje

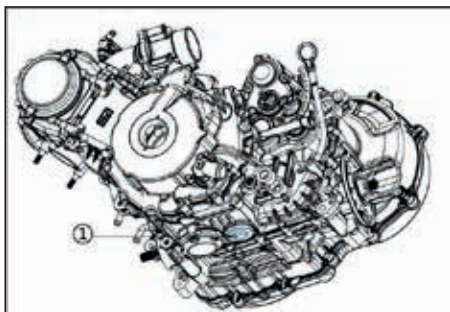


VÆR FORSIKTIG

Unngå personskade:

- Parker kjøretøyet på et flatt underlag løft lastekassen og monter sikkerhetsstøtten.
 - La motoren avkjøles tilstrekkelig, Oljen kan være varm og gi brannskader.
1. Parker kjøretøyet på et flatt underlag løft lastekassen og monter sikkerhetsstøtten.
 2. Fjern tappepluggen i bunnen av girkassen og la all den gamle oljen renne ut i et egnet oppsamlingskar.
 3. Sett inn pluggen når det ikke er mer olje igjen.
 4. La motoren gå noen minutter og kontroller oljenivået på nytt og etterfyll ved behov.

Periodisk vedlikehold



① Tappeplugg

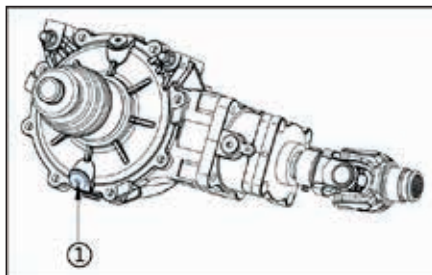
VIKTIG:

- Ikke bruk kjøretøyet umiddelbart etter at du har skiftet transmisjonsolje.
- Kjør motoren på middels turtall i noen minutter for å unngå skade på girkassen.

■ Skifte olje på for- og bakaksel

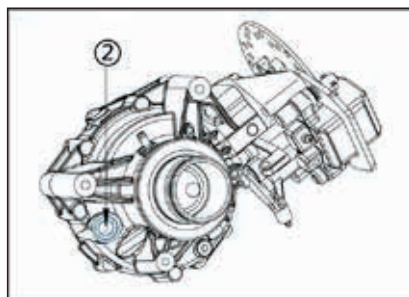
1. Parker kjøretøyet på en fast, flat og jevn overflate.
2. Skru ut tappepluggen i bunnen av girkassen og la oljen renne ut i et passende oppsamlingskar.
3. Fyll på ny olje opp til det øvre merket på peilepinnen. (Se "SMØREMIDLER, DRIVSTOFF OG KJØLEVÆSKE" i avsnittet om "VEDLIKEHOLD".)
4. Sett inn tappepluggen når all oljen har rent ut.

Oljevolum i girkassen på	0.28 L
Oljevolum i girkassen på	0.20 L



① Tappeplugg på foraksel

② Tappeplugg på bakaksel



HVER 500 TIMER

■ Skift drivstoffilter

Kontakt forhandleren din for å gjøre dette.

HVER 600 TIMER

■ Justere ventilkларing

Kontakt forhandleren din for å gjøre dette.

HVER 1500 TIMER

■ Kontrollere innsprøyting og drivstoffpumpe

Kontakt forhandleren din for å gjøre dette.

Hvert år

■ Se servicetabellen på side 9-2

Hvert 2. år

■ Se servicetabellen på side 9-2

■ Spyle kjølesystem og skifte kjølevæske

Periodisk vedlikehold



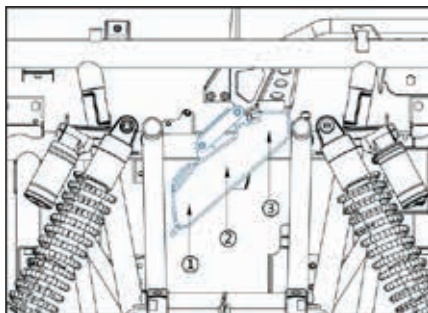
VÆR FORSIKTIG

Unngå personskade:

- Ikke fjern av radiatorlokket mens kjølevæsken er varm. Åpne radiatorlokket sakte og forsiktig for å slippe ut trykk i anlegget når det har blitt avkjølt.

1. Stopp motoren og la den kjøle.
2. Åpne radiatorlokket og radiatorens tappeplugg og la kjølevæsken renne ut. Radiatorlokket må fjernes for å tømme kjølevæsken fullstendig.
3. Sett inn tappepluggen igjen når all kjølevæsken er ute.
4. Fyll opp anlegget med rent vann og radiatorrens.
5. Følg brukerveiledningen for radiatorrensevæsken.
6. Etter at anlegget er rengjort og tømt skal det fylles opp igjen med rent vann og frostvæske til kjølevæskeni vået er like under radiatorlokket.
Sett på radiatorlokket
7. Fyll ekspansjonstanken opp til "FULL"-merket.
8. Start motoren og la den gå i noen minutter.
9. Stopp motoren og la den kjøle.
10. Kontroller kjølevæskeni vået i ekspansjonstanken og etterfyll om nødvendig.

Kjølevæskevolum	1.8 L
-----------------	-------



① Ekspansjonstank ② LOW ③ FULL

VIKTIG:

- Ikke start motoren uten kjølevæske.
- Bruk rent ferskvann og frostvæske for å etterfylle ekspansjonstanken.
- Når frostvæsken blandes med vann, må blandingsforholdet mellom frostvæsken og vann være mindre enn 50 %.
- Skru til radiatorlokket skikkelig. Hvis lokket er løst eller feilmontert, kan vann lekke ut og motoren kan overopphetes.

■ Frostvæske



VÆR FORSIKTIG

Unngå personskade:

- Bruk tette gummihandsker ved håndtering av kjølevæske - den er giftig.
- Hvis du svelger kjølevæske så kast opp og kontakt legehjelp øyeblikkelig.
- Vask klær og hud som har kommet i kontakt med kjølevæske umiddelbart.
- Do not mix different types of Antifreeze. The mixture can produce chemical reaction causing harmful substances.
- Frostvæske kan være brannfarlig og eksplosiv under visse forhold. Hold ild og barn unna frostvæske.

Periodisk vedlikehold

Frostvæske som tappes av motoren skal samles opp i et egnet kar og destrueres i henhold til gjeldende miljøvernbestemmelser.

- Slipp aldri kjølevæske ut i grunnen eller noe slags avløp. Det kan forurense grunnvannet og andre vannkilder.
- Følg alltid gjeldende miljøvernbestemmelser ved avhending av frostvæske.

Hvis kjølevæsken fryser, kan motoren og kjølesystemet ta skade. Hvis omgivelsestemperaturen faller under 0°C eller før langtidslagring, Skal kjølevæsken tappes helt av eller bestå av en blanding av ferskvann og langtidsholdbar kjølevæske som tåler frost ned til aktuell temperatur.

1. Det finnes ulike langtidsholdbare frostvæsker (LLC) Bruk kun etylenglykol (EG)-type på denne motoren.
2. Fyll radiatoren med ferskvann og tøm den igjen før du fyller på LLC-blandet kjølevæske.
Gjenta denne prosedyren 2 eller 3 ganger for å rense innsiden av kjølesystemet.
3. Blande LLC og vann.
4. Prosedyren for blanding av vann og frostvæske er forskjellig avhengig av frostvæske-fabrikat og aktuell omgivelsestemperatur. Se SEA J1034-standard og mer spesifikt også SAE J814c.

VIKTIG:

- Når frostvæsken blandes med vann, må blandingsforholdet mellom frostvæsken og vann være mindre enn 50 %.

Vol. % Frostvæske	Frysepunkt		Kokepunkt	
	°C	°F	°C	°F
40	-24	-12	106	222
50	-37	-34	108	226

**Ved 1.013×105Pa (760 mm Hg) atmosfærisk trykk.*

Det oppnås et høyere kokepunkt ved å bruke et radiatorlokk som tillater utvikling av trykk i kjølesystemet.

5. Tilsette LLC

- 1) Tilsett kun vann hvis blandingen reduseres i mengde ved fordampning.
- 2) Hvis det er en lekkasje i anlegget tilsettes LLC fra samme produsent og i samme blandingsprosent.

* Tilsett aldri langtidsholdbar kjølevæske fra forskjellige produsenter. (Ulike merker kan ha forskjellig innhold og motoren vil kanskje ikke fungere som spesifisert.)

6. Ikke bruk rengjøringsmiddel sammen med LLC. LLC inneholder korrosjonshemmende middel. Hvis det blandes med rengjøringsmiddelet, kan det bygge seg opp slam som påvirker motoren negativt.
7. Kjøretøyets originale kjølevæske med lang levetid har en levetid på 2 år. Sørg for å skifte kjølevæske hvert 2. år.

MERK:

- Dataene ovenfor representerer industristandarter som krever et minimum glykolinnhold i den konsentrerte frostvæsken.
- Når kjølevæsknivået synker på grunn av fordampning, så tilsett kun vann for å holde blandingsforholdet under 50 %. Ved lekkasje tilsettes frostvæske og vann i spesifisert blandingsforhold før det etterfylles.

■ Skifte radiatorslanger (vannslanger)

Skift slanger og klemmer.

Periodisk vedlikehold

(Se "Kontrollere radiatorslanger og slangeklemmer" i "HVER 200 TIMER" i avsnittet om PERIODISK VEDLIKEHOLD").

■ Skifte drivstoffslange

Kontakt forhandleren din for å gjøre dette.

■ Skifte hovedbremsesylinder (innvendige deler)

Kontakt forhandleren din for å gjøre dette.

■ Skifte pakning i forbrens

Kontakt forhandleren din for å gjøre dette.

■ Skifte pakning i bremsesylinder bak

Kontakt forhandleren din for å gjøre dette.

■ Skifte slange mellom motor og luftfilter

Kontakt forhandleren din for å gjøre dette.

Hvert 4. år

■ Skifte bremsevaier

Kontakt forhandleren din for å gjøre dette.

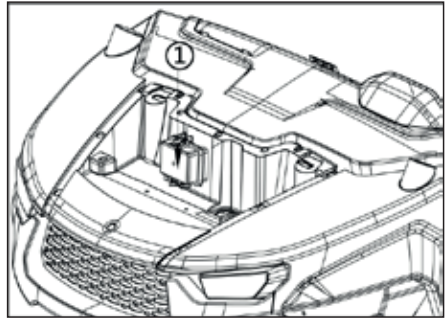
■ Bytte sikringer

Sikringene beskytter det elektriske anlegget. Finn årsaken dersom en sikring ryker.

◆ Utskiftingsprosedyre

- 1) Koble fra den negative batteripolen.
- 2) Åpne sikringsboksen.
- 3) Ta ut den ødelagte sikringen.
- 4) Sett inn en ny sikring.

- 5) Sett lokket på sikringsboksen.
- 6) Koble til den negative batteripolen.



① Sikringsboksens lokk

■ Skifte lyspære

- Hovedlys
- Ta ut pæren og sett inn en ny.
- Andre lykter
- Ta av glasset og bytt pæren.

Lett	Kapasitet
Hovedlys	2x55W/2x35W
Baklys	LED 0.5W
Bremselys	LED 1W
Lys i instrumentpanelet	1W

Periodisk vedlikehold

LAGRING



VÆR FORSIKTIG

Unngå personskade:

- Ikke rengjør kjøretøyet når motoren går.
- Unngå fare for eksosforgiftning, ikke bruk motoren i lukkede bygninger uten tilstrekkelig ventilasjon.
- Ta nøkkelen for å unngå at uautoriserte personer betjener kjøretøyet og blir skadet når kjøretøyet forlates.

LAGRE KJØRETØYET

Hvis kjøretøyet lagres over en lengre periode, så følg prosedyrene som er skissert nedenfor. Disse prosedyrene sikrer at kjøretøyet er klart til bruk med et minimum forberedelse når det tas ut av lagring igjen.

1. Kontroller at boltene og mutrene ikke er løse, og stram til om nødvendig.
2. Påfør fett på områder der bart metall vil kunne ruste, også på bevegelige deler.
3. Tøm lastekassen.
4. Fyll dekkene med litt høyere trykk enn normalt.
5. Fyll på ny motorolje opp til høyeste punkt på peilepinnen og kjør motoren for å sirkulere oljen gjennom motorblokken og de indre bevegelige delene i ca. 5 min.
6. Senk alt av redskaper og utstyr til bakken, smør alle utsatte steder på redskap og utstyr med fett (hvis montert).
7. Fjern batteriet fra kjøretøyet. Oppbevar batteriet og følg prosedyrene for batterilagring.

8. Lagre kjøretøyet innendørs på et tørt sted som er beskyttet mot direkte sollys og sterk varme. Dekk til kjøretøyet.
9. Dekk til kjøretøyet hvis det må oppbevares utendørs. Bruk en tett presenning.
10. Sett noe under dekkene for å holde de tørre.
11. Skjerm dekkene mot direkte sollys og sterk varme.

VIKTIG:

- Stopp motoren før kjøretøyet vaskes.
- La motoren avkjøles tilstrekkelig før den vaskes.
- Ikke vask kjøretøyet i en bilvaskemaskin.
- Ikke dekk til kjøretøyet før lyddemperen og motoren er avkjølt.

TA KJØRETØYET UT FRA LAGRING

1. Sjekk lufttrykket i dekkene og fyll opp ved behov.
2. Lad opp batteriet og monter det.
3. Kontroller at viften virker.
4. Kontroller alle væskennivåer (motorolje, girolje, kjølevæske for motor og gir og væske på eventuelle tilkoblede redskaper).
5. Start motoren. Kontroller alle måleinstrumenter og lys. Hvis alle instrumenter og lys fungerer som de skal kan kjøre-

Periodisk vedlikehold

tøyet kjøres ut fra lageret. Parker kjøretøyet ute og la motoren gå på tomgang i minst 5 minutter. Stopp motoren og gå rundt kjøretøyet og foreta en visuell inspeksjon for å se etter tegn på olje- eller vannlekkasjer.

6. La motoren gå til den er helt varm. Løsne parkeringsbremsen og test bremsene for riktig justering mens du kjører forsiktig fremover. Juster bremsene ved behov.

Tilhengerfeste

SLEPEFESTE FORAN

Generelle sikkerhetsregler



ADVARSEL

Fare ved bevegelige deler

For å hindre alvorlig personskade og skade på eiendom:

- Ikke bruk eller monter vinsjen uten å lese og forstå disse instruksjonene og den grunnleggende veiledningen om vinsjteknikker.
- Hold hendene unna ståltau og krok når vinsjen brukes.
- Bruk medfølgende krokstropp ved spoling.
- Hold avstand til last og ståltau når vinsjen brukes.
- Hold andre unna.
- Kontroller vinsjen og ståltauets tilstand visuelt før vinsjen brukes.
- Bruk ikke vinsjen som talje.
- Bruk ikke vinsjen til å trekke personer.
- Ikke overskrid vinsjens nominelle kapasitet.
- Berør aldri ståltau eller krok mens de er under belastning.
- Vær sikker på at festet du velger tåler belastningen.
- Vikle aldri ståltauets tilbake på seg selv. Bruk en beskyttelse på festet.
- Kontroller at ingen forstyrrende elementer er i veien når vinsjingen begynner og pågår.
- Ikke koble ut clutchen hvis vinsjen er under belastning eller ståltauets står i spenn.
- Ta deg god tid. Slurvet rigging forårsaker ulykker.
- Ståltauets skal alltid spoles inn på trommel- en som angitt av rotasjonsmerket.



VÆR FORSIKTIG

For å unngå personskade og skade på eiendom:

- Ikke bruk vinsj for å sikre en last under transport.
- Ikke senk lasten ned i vann.
- Ikke slep andre kjøretøy i vinsjen.
- Bruk solide hansker når du håndterer ståltauets.
- Vinsj aldri med mindre enn 5 runder rundt trommelen.
- Forsiktighet bør utvises hvis kjøretøyet er bundet fast under vinsjing. Dette kan føre til skade på rammen.
- Kontroller vinsjkabelen før vinsjen brukes.

TILHENGERFESTE

Grunnleggende informasjon

Tilhengerfestet er enheten som forbinder kjøretøy og tilhenger.

Koblingskulen er blant deler som er underlagt typegodkjenning og som kobler sammen kjøretøy og tilhenger, og er derfor underlagt de høyeste sikkerhetskrav.

Bruk kun godkjent tilhengerkobling. Kuler på tilhengerfestet skal være i henhold til forskrift (EU) 2015/208.

Tilpass kjøringen til forholdene når du trekker tilhenger. Å trekke tilhenger påvirker kjøretøyet kjøreegenskaper. Følg alltid produsentens instruksjoner.

Spesifikasjoner fra kjøretøyprodusenten angående tilhenger og belastning setter standardene for bruk av kjøretøyet.

Tilhengerfeste

Verdier spesifisert for tilhengerfestet
må ikke overskrides.

$$D \text{ (kN)} = g \cdot \frac{T \cdot R}{T + R}$$

T : Totalvekt av kjøretøyet i t

R : Totalvekt på tilhengeren i t

g : akselerasjon på grunn av tyngdekraften,
9,81 m/s²

Bruk alltid standardfestepunktene spesifisert av kjøretøyprodusenten.

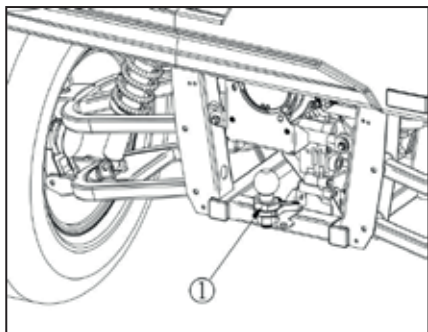
Følg alltid nasjonale retningslinjer for offisiell godkjenning av tilleggsutstyr.

Denne monterings- og bruksanvisningen må oppbevares sammen med kjøretøyet dokumenter.

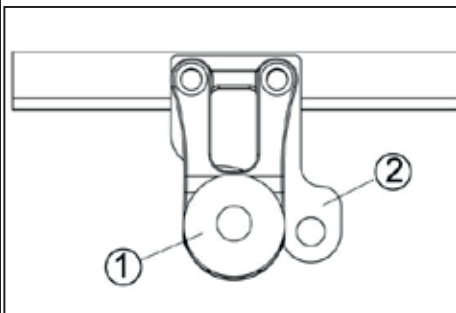
1.Monteringsveiledning

Koblingskulen er underlagt strenge sikkerhetskrav og skal kun monteres av kvalifisert personell.

Koblingskulen kan enkelt installeres og fjernes med normal håndkraft. Enhver endring og/eller ombygging av koblingskulen er forbudt og vil gjøre typegodkjenningen ugyldig.



① Koblingskule



① Koblingskule

② Feste Q

Sammenkobling av kjøretøy og tilhengerfeste:

Fest stagene og kulen for å sikre at tilhengeren henger trygt når den er festet på kulen.

Merk følgende:

1. Tilhengervekt ≤ 350 kg, vertikal vekt på tilhengerfestet ≤ 29 kg.
2. Kjør sakte og forsiktig med tilhenger og tungt lass.
3. Hold avstand til koblingen.
4. Tilhengeren skal kobles fra når den ikke er i bruk.
5. Tilhengerfestet skal kun brukes til trekking av tilhenger.

Feilsøking

FEILSØKING PÅ MOTOR

Hvis noe er galt med motoren, så se tabellen nedenfor for å finne årsaken og rette den.

Feil	Årsak	Tiltak
Motoren er tungstartet eller starter ikke.	Får ikke drivstoff.	- Kontroller drivstofftanken og drivstofffilteret. - Kontrollere den elektr. drivstoffpumpen. - Kontroller injektorer. - Kontroller ECU med Motor Scan KF90121. - Bytt filter i den elektriske fuel pump injector and ECU If necessary.
	Vann i av drivstoffsystemet.	Kontroller om tanklokket er tett.
	Om vinteren blir oljen tykk, og motoren går sakte rundt.	Bruk oljer som er tilpasset omgivelsestemperaturen.
	Batteriet er dårlig og motoren går ikke raskt nok rundt.	- Rengjør batterikabler og poler. - Lad opp batteriet. - Fjern alltid batteriet fra kjøretøyet, når det er kaldt (-15°C), oppbevar det innendørs og fulladet. Monter det bare når det skal brukes.
Motoren har lav effekt	- Det mangler drivstoff. - Tett injektor. - Feil på veivakselposisjons-sensoren. - Tett luftfilter. - Forurenset eller våt tennplugg. - Ødelagt coil.	- Kontroller drivstoffanlegget. - Rengjør eller bytt injektoren. - Bytt veivakselposisjonssensoren. - Rengjør eller skift luftfilter. - Rengjør eller skift tennplugg. - Bytt coilen.
Motoren stopper plutselig	Kontroller motoren med diagnoseinstrument (Motor Scan KF90121).	
Overopphetet motor	Overbelastet motor.	Skift til et lavere gir og/eller reduser belastningen.
	Lavt kjølevæskennivå.	- Etterfyll kjølevæske til riktig nivå. - Kontroller radiator og slanger for lekkasjer.
	Kjøleviften virker ikke - går ikke rundt.	- Kontroller kjøleviftens sikring. - Kontrollér det elektriske anlegget.
	Tildekket radiator eller grill.	Fjern skitt og støv fra radiatoren og grillen.
	Avleiringer i kjøleanlegget.	Skyll kjølesystemet.

Ta kontakt med forhandleren din dersom du finner feil som ikke kan løses.

Feilsøking

Diagnosekoder

Mt05	ECU	Feil
Kodetabell:23		
Feilkode i MT05	Beskrivelse	
P0107	MAP krets lav spenning eller åpen	
P0108	MAP krets høy spenning	
P0112	IAT krets lav spenning	
P0113	IAT krets høy spenning eller åpen	
P0117	Lav spenning i kjølevæske/oljetemperatursensorkrets	
P0118	Høy spenning i kjølevæske/oljetemperatursensorkrets eller åpen	
P0122	TPS krets lav spenning eller åpen	
P0123	TPS krets høy spenning	
P0131	O2A krets lav spenning	
P0132	O2A krets høy spenning	
P0031	O2A varmer-krets høy spenning	
P0032	O2A varmer-krets lav spenning	
P0201	Injektor 1-kretsfeil	
P0202	Injektor 2-kretsfeil	
P0230	FPR coil-krets lav spenning eller åpen	
P0232	FPR coil-krets høy spenning	
P0336	CKP-sensor støysignal	
P0337	CKP-sensor uten signal	
P0351	Sylinder 1 tenningspolefeil	
P0352	Sylinder 2 tenningspolefeil	
P0505	Feil på styring for tomgangsturtall	
P0562	Lav systemspenning	
P0563	Høy systemspenning	
P0650	MIL-krets feil	
P1693	Timeteller-krets lav spenning	
P1694	Timeteller-krets høy spenning	

Ta kontakt med forhandleren din dersom du finner feil som ikke kan løses.

Feilsøking

Feilsøking på batteri

Feil	Årsak	Tiltak	Forebyggende tiltak
Starteren virker ikke	Batteriet er utladet.	Lad opp batteriet tilstrekkelig.	Lad opp batteriet tilstrekkelig.
	Batteriet er ikke ladet.		
	Dårlig kontakt på batteripolene	Rengjør og skru til polene	Hold terminalene rene og tiltrukket. Smør med fett og korrosjonshindrende middel.
	Batteriet er defekt.	Monter nytt batteri.	
Starteren virker ikke og lysene blir svake med det samme.	Dårlig lading	Lad batteriet tilstrekkelig	Batteriet må behandles riktig før første gangs bruk.
Platene i batteriet ser hvite ut på toppen. * Kun batteri som kan fylles.	Batteriet er brukt med for lite væske.	Tilsett destillert vann og lad opp batteriet.	Kontroller væsknivået i batteriet.
	Batteriet er brukt for mye og har ikke blitt ladet.	Lad batteriet tilstrekkelig.	Lad batteriet helt opp.
Batteriet kan ikke lades	Batteriet er defekt.	Replace battery.	
Terminalene er utsatt for sterk korrosjon og har blitt varme.	Dårlig kontakt på batteripolene.	Rengjør og skru til polene.	Hold terminalene rene og tiltrukket. Smør med fett og korrosjonshindrende middel.
Batterivæsknivået faller raskt. * Kun batteri som kan fylles.	Det er en sprekk eller små hull i batteriet.	Skift batteriet.	
	Ladefeil.	Ta kontakt med forhandleren din.	

- Ta kontakt med forhandleren din dersom du finner feil som ikke kan løses.
- Det fabrikkmonterte batteriet kan ikke etterfylles.

Feilsøking

Feilsøking på motor

Feil	Årsak	Tiltak
Kan ikke skifte gir.	● For høyt tomgangsturtall	● Skift gassvaier ● Skift gasspedal ● Skift gasshåndtak
	● For høyt turtall på kløtsjen.	● Bytt juniorkløtsjefjæren ● Bytt kløtsj.
	● Girvaieren er feiljustert.	● Sett girspaken i "N" ● Sett girspaken på motoren i "N" ● Juster vaier og bolt. ● Trekk til.
	● Slitte gir.	● Bytt girene.
Unormal lyd fra transmisjonen	● Feil toleranser i transmisjonen.	● Bytt girene.
Lav hastighet eller effekt	● Parking brake engaged	● Juster parkeringsbremsevaieren
	● CVT belt slipping	● Bytt CVT-reim Bytt kløtsj.
Myke/Ingen bremseser	● Lavt bremsevæsknivå	● Kontrollere bremsevæsknivået
	● Luft i bremseanlegget	● Kontakt forhandleren din
	● Slitte bremsekiver	● Kontakt forhandleren din
	● Løse kaliperbolter	● Trekk til boltene

Ta kontakt med forhandleren din dersom du finner feil som ikke kan løses.

TILBEHØR

Rådfør deg med forhandleren din for ekstra tilbehør til kjøretøyet ditt:

1. Kraftige støtfangere foran og bak
2. Bagasjekurv foran
3. Hard Cab førerhus
4. Soft Cab førerhus
5. Brøyteplog
6. LED-lys
7. Reservehjulsbrakett

Erklæring om førerens eksponering for støynivå

Undertegnede: Mr. Li Guanxiang, direktør,

produsentens firmanavn og adresse:

Chongqing Huansong Science And Technology Industrial Co.,Ltd

Yanjia Industrial Park, Changshou District, Chongqing, China

Erklærer herved at:

For følgende kjøretøy:

1.1. Merke (varenavn til produsenten): HSUN

1.2. Type: HS394-4

1.2.1. Modell(er): HS394-4

1.2.2. Modell(er): A,B

1.2.3. Handelsnavn (hvis aktuelt): : 595 Arktos

1.3. Kategori, underkategori og hastighetsindeks: T2a T2b

Resultatet av førerens eksponering for støynivå er:

Versjon A: 79,4 dB(A) (Grense: 86dB(A))

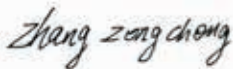
Versjon B: 79,5 dB(A) (Grense: 86 dB (A))

i henhold til testmetode 2 i samsvar med: del 3 i vedlegg XIII til EU kommisjonens delegerte forordning (EU nr. 1322/2014)

Sted: Chongqing, Kina Dato: 16/11/2022

Signatur:

Navn og stilling: Mr. Zhang Zongcheng, direktør



Erklæring om vibrasjon

Undertegnede: Mr. Li Guanxiang, direktør,
produsentens firmanavn og adresse:
Chongqing Huansong Science And Technology Industrial Co.,Ltd
Yanjia Industrial Park, Changshou District, Chongqing, China

Erklærer herved at:

For følgende kjøretøy:

- 1.1. Merke (varenavn til produsenten): HSUN
- 1.2. Type: HS394-4
 - 1.2.1. Modell(er): HS394-4
 - 1.2.2. Modell(er): A,B
 - 1.2.3. 1.2.3. Handelsnavn (hvis aktuelt): 595 Arktos
- 1.3. Kategori, underkategori og hastighetsindeks: T2a, T2b

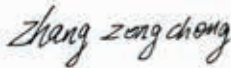
Vibrasjonsnivå målt i henhold til vedlegg XIV i EU 1322/2014 er

Vekt	Testkjøring	a_{ws} m/s ²
59±1kg	Testkjøring 1	0.67
	Testkjøring 2	0.63
	Aritmetisk gjennomsnitt	0.65
98±5kg	Testkjøring 1	0.56
	Testkjøring 2	0.60
	Aritmetisk gjennomsnitt	0.58

a_{ws} :rms-verdi for vektet vibrasjonsakselerasjon i setet målt under en standard veibanetest

Sted: Chongqing, China Dato: 16/11/2022

Signatur: Navn og stilling: Mr. Zhang Zongcheng, direktør





Erling Sande AS tar forbehold om evnt. trykkfeil.
Spesifikasjoner kan endres uten forvarsel.

Forhandler:



erling sande

PB 9555, 3038 Drammen

www.erling-sande.no